navi Manila

街歩きを楽しくする「ナビ・マニラ」
http://navimanila.com

オーロラ州

バレール町が今、熱い！

サーフィンの穴場に観光客殺到

Vol. 22
July 1, 2015

もっと楽しいフィリピン It's more fun in the Philippines

0 PESO! 無料

編集: 日刊マニラ新聞広告部 Published by The Daily Manila Shimbun

写真: バレール町のサバンビーチ

SEVEN BANK × WESTERN UNION WU

日本からフィリピンへの海外送金なら セブン銀行海外送金サービス

特長 海外送金サービス

セブン銀行ATMは セブン-イレブンなど 日本国内に 21,000台以上!

1 セブン銀行ATM、パソコン、スマートフォンから**原則24時間365日**※1 いつでも送金できます!

2 受取方法が「現金受取」「口座入金」から選べます。

現金受取 送金後数分で、ウェスタンユニオンの提携する代理店窓口で、直接現金を受取ることができます!

口座入金 約 60 行の銀行口座へ当社所定の日数で直接入金できます!

詳しくは当社のホームページにてご確認ください。

※1 システムメンテナンス・定期点検などによりご利用できない場合があります。

日本からフィリピンへの送金手数料 (海外送金サービス) ※2

送金資金	送金手数料	
	現金受取	口座入金
1円～ 10,000円	990円	2,000円 ▼ キャンペーン中 2015年9月30日まで 1,000円
10,001円～ 50,000円	1,500円	
50,001円～ 100,000円	2,000円	
100,001円～ 250,000円	3,000円	
250,001円～ 500,000円	5,000円	
500,001円～ 1,000,000円	6,500円	

2015年3月16日現在

※2 セブン銀行ATMをご利用の場合、19:00～翌7:00の時間帯は、別途ATMご利用手数料108円(消費税等含む)が必要です。

セブン銀行 海外送金サービスについて

セブン銀行海外送金サービス(以下「本サービス」といいます。)をご利用いただくには、セブン銀行口座の開設と海外送金サービス契約の締結が必要です。

セブン銀行口座や海外送金サービス契約のお申込みにあたっては、「セブン銀行口座規定集」のほか、「商品概要(海外送金サービス)」および「重要事項説明書(海外送金サービス)」を必ずご確認ください。

本サービスの提供は、原則として、日本語によります。他の言語による表示等は、限定的であり、また、意味内容について、日本語と相違する場合は、日本語によるものとします。

http://www.sevenbank.co.jp/soukin/jp/ 検索

3Dプリンター
この驚くべき
造形術

MakerBot

AUTODESK® AUTOCAD® 2016

今がラストチャンス！

2016年2月1日より、AUTOCADの単独の
永久ライセンスは利用できなくなります。

お見逃しなく！

Stratasys
AUTHORIZED RESELLER

Stratasys 3D Printers

3D プリンターの創造物は
決して単一ではありません。

Idea Series
アイディア・シリーズ

Design Series
デザイン・シリーズ

Production Series
プロダクション・シリーズ

Dental Series
歯科シリーズ

Value-Added Distributor
WSi
Wordtext Systems, Inc.

詳細のお問い合わせは下記まで
+63 2 858 5555 / +63 2 625 5900 • sales@wsiphil.com.ph

NAVI マップで探せる! ⇨MAP マカティ-D4

Metro Manila WSi Corporate Center, 1005 Metropolitan Avenue, Makati City, Philippines 1205 • Fax +63 2 8585511 • Email sales@wsiphil.com.ph
Cebu 36 V.Sotto Street, Brgy. Tinago, Cebu City • Tel +63 32 255.1012 to 14 • Fax +63 32 255.1011 • Email sales@wsiphil.ph
Davao Unit 11 Plug Holdings Bldg. 141 R. Castillo Street Agdao, Davao City 8000 • Tel +63 82 284.0098 • Fax +63 82 300.7463 • Email sales@wsiphil.com.ph

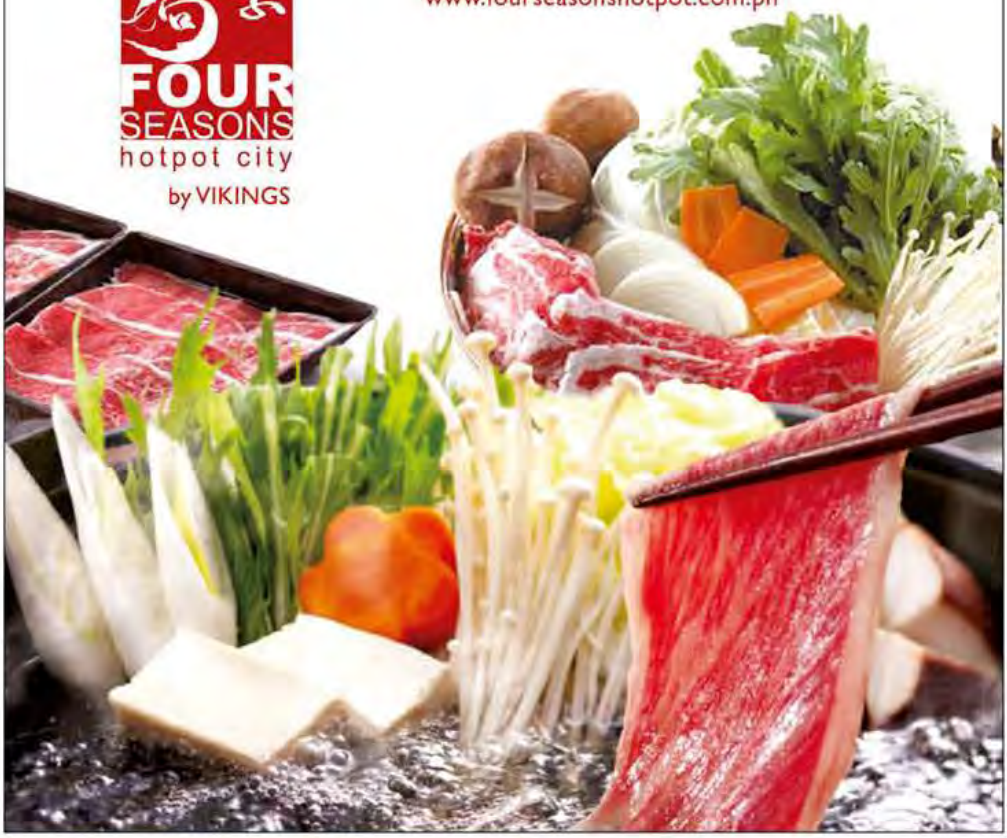
It's our business
to grow your
business

NAVI マップで探せる! ⇨MAP 8-H5

四季火鍋
FOUR SEASONS
hotpot city
by VIKINGS

ヘルシーなしゃぶしゃぶで美味しく健康に

BLDG. E, SM BY THE BAY, MOA COMPLEX
831-7777 / 835-7777
www.fourseasonshotpot.com.ph



NAVI マップで探せる! SM MOA店⇨MAP 8-I4 / Rockwell店⇨MAP 4-E3

但馬屋 Tajimaya 炭火焼肉 Sumibi Yakiniku

柔らかでジューシー、「和牛」の
芳醇な味わいをご賞味ください！

日本産和牛の旨みの特徴は、やわらかな風味とジューシーな舌触りにあります。その理由は、和牛には良質なアミノ酸と不飽和脂肪酸が多く含まれているからです。繊細な味わいと風味は和牛ならではのおいしさです。舌の上でとろけるような「サシ（霜降り）」の上質な味わいは、緑豊かな大自然のなかで厳選された飼料と、きれいな水でのびのびと育てられた牛だけが醸し出すぜいたくな食感です。ひとくち食べれば肉質の違いがわかります。旨みがギュッと凝縮された和牛をぜひ当店でご賞味ください。

高級なお酒もご用意しております。

当店特製の焼肉のタレでバラやロースジューシーな霜降りのサーロイン、そして塩風味の牛タンなど、和牛の最高の肉質を味わってください。

Mall of Asia 店 (2F North Veranda)
月～木 10AM ～ 2PM/5PM ～ 10PM
金～日 10AM ～ 11PM
Tel. (02) 556-8929 Cel. 0917-551-8929

Rockwell 店 (1F West Tower)
月～金 11AM ～ 2PM/5PM ～ 11PM
土～日 11AM ～ 11PM
Tel. (02) 869-9816 Cel. 0917-890-7318

Email: tajimaya888@gmail.com Facebook: facebook.com/tajimaya

大切なビジネスだからこそ、
心と身体に安らぎを

癒しのお部屋を
ご提供いたします。

THE LINDEN
SUITES

37 San Miguel Avenue, Ortigas Center,
Pasig City 1600, Philippines
Tel. No. +632 638-7878
www.lindensuites.com

▶MAP5 オルティガス ⇨P. 60 ▶MAP6 マニラ市エルミタ ⇨P. 61
▶MAP7 マニラ市マラテ ⇨P. 62 ▶MAP8 マニラ湾沿い ⇨P. 63

HERALD
SUITES

ヘラルドスウィートはマカティ・シネマ・スクエアの前にあります。
日本人の方々にご満足いただけるよう完備されたホテルです。
はつはな亭レストラン、喫茶室、禁煙ラウンジもご利用いただけます。
＊朝食付です(日本食、アメリカン、フィリピーノ)。

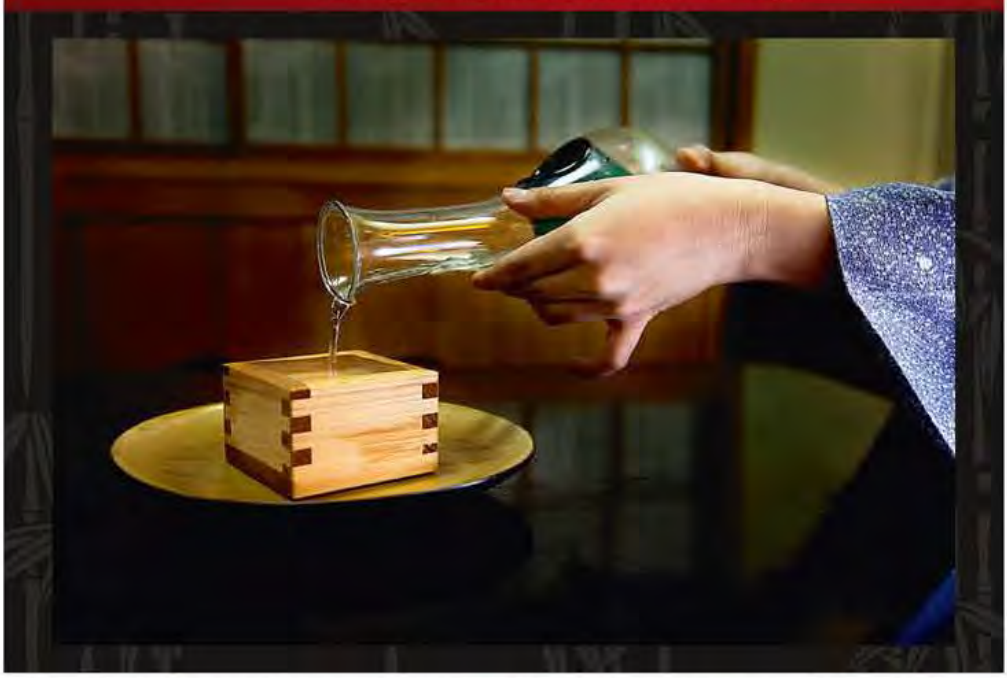
皆様のご予約をお待ちしております。

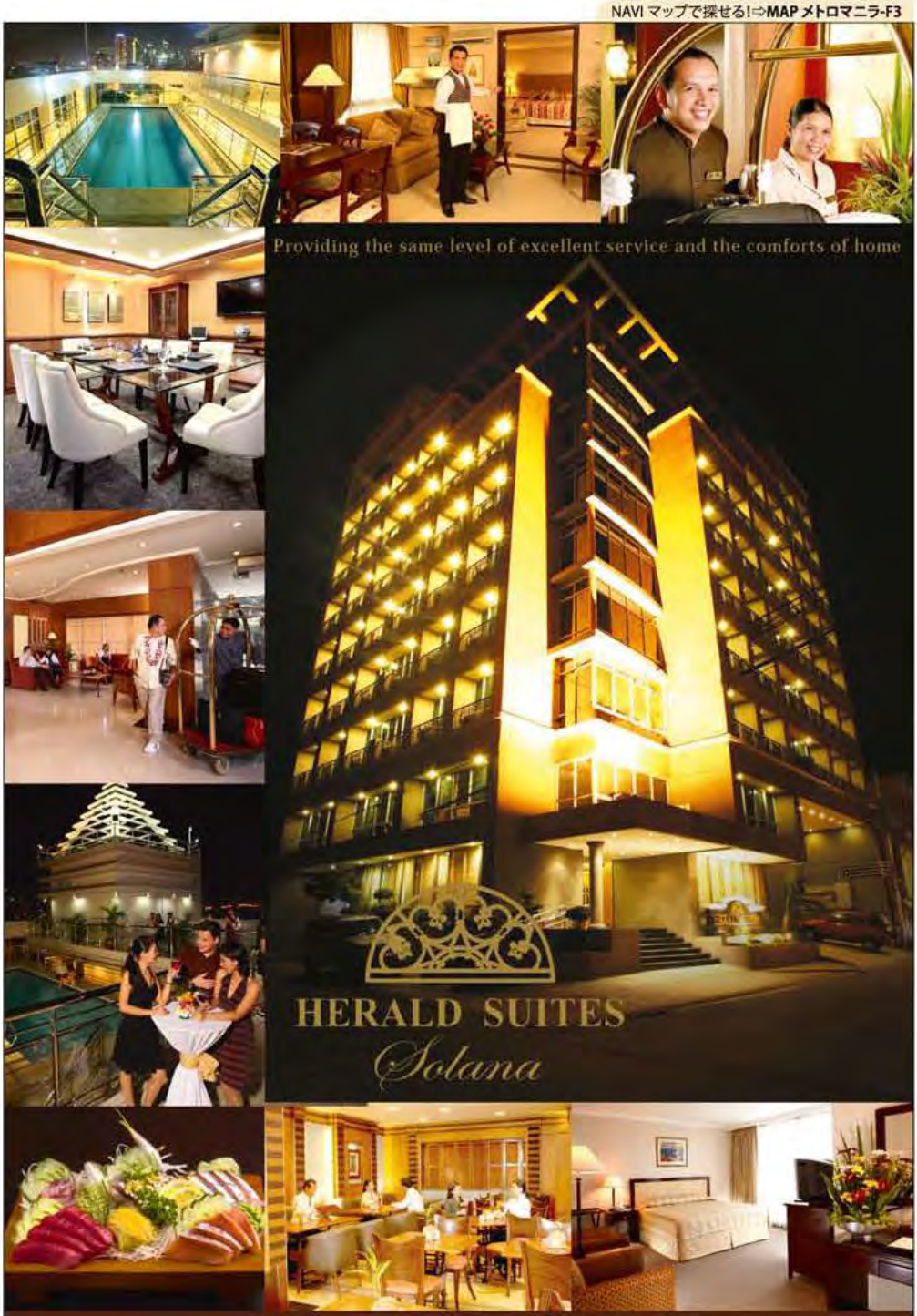
Tel. 759-6270~81 | Address: 2168 Pasong Tamo St., Makati City
E-mail: sales@heraldsuites.com | Website: www.heraldsuites.com

Hatsu Hana-Tei
JAPANESE RESTAURANT
はつはな亭

2168 Don Chino Roces Ave., Makati City
Tel. Nos.: 759-6388 / 759-6270
Fax No.: 759-3814
www.hatsuhanatei.com

営業時間
月-日: 11:30am - 2:00pm
月-金: 6:00pm - 10:30pm
土-日: 5:00pm - 10:00pm





www.heraldsuites.com

ヘラルドスイーツ・ソラナ ―都会の「隠された宝石」―

ヘラルドスイーツ・ソラナは都会の「隠された宝石」という表現がふさわしい、こじんまりとしたシティホテルです。優美さとモダンさを兼ね備えた当ホテルは、マカティ市チノロセス通り(リトル東京前)にあるヘラルドスイーツの姉妹ホテルです。きめ細かなホスピタリティあふれるおもてなしと「快適さ・気安さ・効率の良さ」は大きなホテルにはない安心感とくつろぎを提供いたします。
部屋はスイートルームを含めて40室ご用意しています。各部屋には紅茶・コーヒーメーカー、ケーブルテレビがあり、無線ランの環境が整っております。共用空間は趣味よく装飾され、室内はニュートラルトーンのシンプルなデザインを基調とした家具で統一され、とても落ち着いた雰囲気です。
またホテル屋上のテラスにはプール、スポーツジム、サウナがございます。リラックスされた後はマニラ湾の夕焼けやマカティ市の全景をお楽しみ下さい。当ホテルは小さいながらアットホームできめの細かいサービスが自慢です。
接客の経験が豊富でフレンドリーなスタッフが皆様をお迎えいたします。

場所はマカティ市フィンランディア通り2914番地、マニラ国際空港から車で20分です。マカティのビジネス地区へは当ホテルのシャトルサービスがございます。
休暇、ビジネスのご滞在はぜひ当ホテルをご利用下さい。

2914 Finlandia cor. Einstein Sts. Makati City 1234 ・ Philippines ・
Tel.: 336-6151 to 53 / 336-6256 / 336-6259 / 844-7733 ・ Fax: 844-9724

▶MAP5 オルティガス ⇨P. 60 ▶MAP6 マニラ市エルミタ ⇨P. 61
▶MAP7 マニラ市マラテ ⇨P. 62 ▶MAP8 マニラ湾沿い ⇨P. 63

EL CIELITO HOTELS

MAKATI • BAGUIO • STA.ROSA • TAGAYTAY • MT. MAKILING

良い部屋、料理とサービス、納得の
お手頃価格でご提供させて頂きます。

MAKATI
804 A. Arnaiz Avenue
Makati City
Tel. 815-8951 to 54
Fax No.: 817-9610

TAGAYTAY
Aguinaldo Highway
Tagaytay City
Tel. (046) 413-4240
Fax No.: (02) 529-8105

BAGUIO
50 North Drive,
Baguio City
Tel. (074) 443-4846
Fax No.: (02) 584-4431

MT. MAKILING
Jamboree Site
U.P. Los Baños, Laguna
Tel. 0916-538-4330

STA.ROSA
Sta.rosa-Tagaytay Road
Sta.Rosa City, Laguna
Tel. (049) 541-2980/81
Fax No.: (02) 584-4889

www.elcielitohotels.com

ねもと トラベル&ツアーズ

フィリピン旅行代理店

元気が出る! ねもとがおすすめの 厳選 ホテル&リゾート

www.nemototravel.com 「月刊特集号」いつも更新中!

数多くのホテルとのタイアップで、ご希望のホテルを安くご案内させていただいております。また、皆様の安心のために送迎も承っておりますのでお気軽にお問い合わせ下さい。

おすすめツアー　一例

- ●タガイタイ　隠れ家的スパ <ノーチャースパ>
- ●プエルトガレラ　日系リゾート <オリエオントパールリゾート>
- ●フィリピン屈指のリゾート <ボラカイ島>

ボラカイ島

ねもと トラベル&ツアーズ　営業時間：平日9am～6pm　土曜9am～12nn　日曜日定休

2F 321 Sen. Gil Puyat Avenue, Pasay City　安心の日本語ホットライン: 404-6739

Tel.525-7824/5895, 404-6743　携帯:0915-866-3830　Fax.525-7501

日本人スタッフ　マニラ在住の日本人スタッフが、皆様の旅のお手伝いをたしますので安心です。インターネットでホテルの予約から旅のアレンジいたします。足・旅・宿、まるごとお任せください。オリジナルプランもＯＫです、お気軽にお問い合わせください。　E-mail: info@nemototravel.com　E-mail: nemototravel@live.jp

NEMOTO KESA TRAVEL & TOURS
323-C SEN.GIL PUYAT PASAY CITY
TEL.(02)521-39-28 / (02)392-70-32

Nemoto Kesa Travel

フィリピン発国外ツアー

フィリピン人の海外行き
チケットの手配致します。

ねもとけさ トラベル&ツアー

ねもとアレンジ! 近隣諸国はじめ 世界各国への 旅をお手伝い

国内線、国際線の航空券をONLINEで即時発行。フィリピンからの海外旅行パッケージも充実、とてもお得な費用でお求めいただけます。

おすすめツアー　一例

- ●ロサンゼルス、サンフランシスコ
- ●香港、シンガポール、バンコク

ねもとけさ トラベル&ツアーズ

営業時間:平日9am～6pm　土曜9am～12nn　日曜日定休　323-C Sen. Gil Puyat Avenue, Pasay City

Tel.521-3928, 392-7032　Email: nemotokesatraveltours@gmail.com

インターネット回線をご用意いたしております。無線LAN(無料)もご利用できます。日本語新聞各紙、まんが本も多数あります。時間を気にせず、ごゆっくりお楽しみください。

ねもと レストラン

☎404-6739(日本語) ☎831-5128, 525-5895

年中無休　午前10時～深夜2時　No.321 Sen. Gil Puyat Ave., Pasay City

▶MAP5 オルティガス ⇨P. 60　▶MAP6 マニラ市エルミタ ⇨P. 61
▶MAP7 マニラ市マラテ ⇨P. 62　▶MAP8 マニラ湾沿い ⇨P. 63

オーロラ州バレール町が今、熱い！
サーフィンの穴場に、観
太平洋に面したケソン大統領ゆかりの地

Baler, a surfer's paradise in Aurora province.
President Quezon hometown

▲ サーフィン客でいっぱいのバレールのサバン・ビーチ

By: 加藤 昌平（マニラ新聞記者）

朝の7時半に首都圏を出たにもかかわらず、バスがオーロラ州に差し掛かるころには、すでに西日が遠くの山肌を赤く照らし始めていた。首都圏を出たバスはルソン島を北上、途中で一度乗り換えながらブラカン、ヌエバエシハ、ヌエバビスカヤの3州を過ぎ、目的地のバレール町に着くころには夕方の5時近くになっていた。

ターミナルは公設市場に隣接していたが、人は少なく、ホテルの客引きが1人のんびりした声で話し掛けてくるだけだ。穏やかな空気が辺りを包み、強い日差しが待合所のいすを温めている。首都圏の喧噪から離れて遠くへ来たという実感が湧いてきた。

ビーチには観光客がいっぱい

宿に荷物を置いた後、徒歩で10分ほどの「サバン・ビーチ」に行ってみた。6時を回って辺りはすでに暗かったが、遊泳客やサーフィンを楽しむ若者たちでビーチは賑わっていた。遠くに灯台のある岬がみえる。岬の先に沈んだ太陽の光が雲に反射して虹色に輝いていた。

海岸線にはリゾート宿泊施設やレストラン、バーが数件並び、どの店も観光客でいっぱいになっていた。バレールはサーフィンの穴場として注目を浴びているため、サーフスーツを着込んだ男女が目立つ。外国人はまだ少なく、国内の観光客を中心に人気が高まってきているといった印象だ。

町内に多くの観光スポット

翌朝から観光スポットを回った。町役場がある中央広場には「BALER」とかたどった大きな看板と、同町創設400周年を記念して建設された柱状のモニュメントが存在を誇示している。看板は絶好の記念撮

se in Aurora province.

光客殺到

▲ 太平洋に面したサバン・ビーチはいつも波が高い。10月から2月がそのハイシーズン

◀ バレールでは初心者でもサーフィンを体験できる

影スポット。多くの観光客が順番を待って長蛇の列を作っている。

広場のすぐ隣には、同町出身の有名人、ケソン元大統領の生家跡地に作られた「ケソン記念公園」があり、元大統領の銅像が飾られている。広場を挟んだ反対側には元大統領のファーストレディ、オーロラ夫人の生家が一般公開されており、町の歴史を感じさせる。

役場周辺には土産物屋も軒を並べているので、のんびり歩きながら観光するのにお勧めだ。

町部から約6キロほど離れたところには「エルミタ・ヒル」と呼ばれる小高い丘があり、展望台からサバン・ビーチを遠望できる。晴れた日は、透き通った青空に薄く雲が渡り、遠くに山の稜線が見晴らせる。18世紀に町に住んでいたスペイン人宣教師の記録によると、1735年12月27日、突然町を高波が襲い、多くの住民が命を落とした。この際、一部の住民はエルミタ・ヒルに上り、助かったという。丘の頂上には、大きな白い十字架が高波の犠牲者を悼むかのようにひっそりとたたずんでいる。

バレール町出身のアンガラ上院議員がオーナーを務めるバレール随一の高級リゾートホテル「コスタ・パシフィカ」。レストランはフィリピン料理を中心にアレンジされたフュージョン料理。外の景色は時に緊張なリゾート気分が味わえる。詳しくはウェブサイトへ（http://www.costapacificabaler.com）

樹齢600年の「バレテ」の巨木

バレール町の隣町、マリアオーロラ町には「バレテパーク」と呼ばれる自然公園があり、タガログ語で「バレテ・ツリー」と呼ばれる巨木がそびえ立っている。日本では「ガジュマル」と呼ばれていて、たくさんの気根を髪の様にたらしている。その姿から時に畏れられて精霊が宿るとも信じられている。樹齢600年以上、全長約60メートルで、大人60人が手をつないでやっと周りを囲めるほど太い幹を持っている。地元では「ミレニアム・ツリー」と呼ばれ、観光の目玉になっている。

観光の目玉だけあって、その高さと大きさは圧巻だ。バレテ・ツリーの根は一本一本が細く、土中から飛び出して互いに絡まり合いながら成長していく。そのため、巨木の幹には隙間ができており、その中に人が入ることができる。

胸を躍らせながら幹の中に入ると、外の賑わいから一転、静寂の世界に包まれる。複数の絡まり合った根がたくましく空に伸びている。見上げると間からこぼれる日光がまぶしい。その奥に緑の葉がキラキラと輝いていた。ひんやりとした空間に自然の神秘を体感できる。

ディトゥマボ滝

バレール町中心部から車で約30分。そこからさらにトライシクル（サイドカー付きオートバイ）でがたがたの山道を15分。会話も大変なほど揺れながら走ると、サンルイス町ダナヤグ山の中腹に差し掛かる。岩場と緑の山あいの奥には高さ約42メートルのディトゥマボ滝、通称「マザー・フォールズ」がある。トライシクルで入れるのは途中まで、そこからは歩きだ。入口で入場料30ペソを支払って山道へ入る。

山内はフィリピンの乾期にもかかわらず空気が軽い。山道の途中には岩場を乗り越え、竹の桟橋をわたる場面も。川の浅瀬を歩く時は、しぶきで濡れた山の岩肌や、足首に感じる水の冷たさが疲れたからだをいやした。

歩くこと約30分。遠くからごうごうと滝音が聞こえ、曲がりくねった道の先に水を止める堰（せき）と、そこに群がる人がみえた。

滝は巨大で、滝つぼにはたくさんの観光客が泳いだり、記念撮影をして楽しんでいる。水はとても冷たく、透き通っている。滝のすぐ近くまで泳いでいき、真下から滝を見上げてみた。真っ白にしぶきをあげて落ちる滝を間近で眺めるなんてことは、なかなかできない経験だ。　（文と写真：かとう・しょうへい）

中央広場には「BALER」とかたどった大きな看板とモニュメントがあり絶好の写真のスポットとなっている。看板の横には写真の順番を待つ長い列ができていた。

生まれてはじめてサーフィンを体験！
90キロの巨漢記者が果たして…

パレールの目玉と言えば何といってもサーフィンだ。10月から4月にかけてのシーズンは波も高く、多くのサーファーが集まるという。

経験者しか楽しめないと思うのは大間違い。ビーチにはサーフスクールが並び、1時間350ペソでインストラクターが初心者にも丁寧に教えてくれる。ボードのほか、サーフスーツも貸してくれるので、手軽にサーフィン体験を楽しむことができる。

波乗りの気持ちは取材しているだけでは何も分からない。ということで、本紙記者も実際に体験してみた。自分でいうのも恥ずかしいが、体重90キロ超、巨漢で動きも鈍い記者が果たしてカッコ良いサーファーになれるのか……？

▶陸で波乗り練習

今回サーフィンを教えてくれたのは、ジェイソンくん(18)とジョシュアくん(15)。若いながらもサーフィン技術はかなりのもの。記者とほぼ一回りも違う年齢の若者に、やさしく教えてもらうのはちょっぴり切ない。

実際に海に入る前に、砂浜でサーフィンについて簡単な説明を受ける。サーフボードのパーツの名称、ボードの乗り方、安全面の注意まで、一通り教えてもらうと、今度はボードに乗って練習してみることに。

砂浜の上でボードにバランス良くうつぶせになり、インストラクターの「レディ」の合図で片膝をボードの真ん中に。「スタンド」でボードに立つ。覚える動作は3つだけ。これは案外簡単に波乗りできるのでは？

「いいね！」と声を掛けるインストラクターに「いやー、それほどでも」と余裕の笑顔を見せる。しかし、こんなにあっさりできてしまったら体験記に書いても面白くないな、と余計な考えが頭に浮かんだ。

▲サーフィンを教えてくれたジョシュアくん(15)とジェイソンくん(18)

▶いよいよ海へ

何回かの練習の後、いよいよ海へ。よし、俺の実力を見せてやる。ちょうど良い深さまで移動したらボードに腹ばいになる。ジョシュアくんが「レディー」と合図。ややあって「波が来た！」とジョシュアくんがボードを押すと同時に、華麗にボードにスタンド！と思いきや、少しも立つことができず、記者の巨体は波よりも大きなしぶきをあげてあっという間に海の中へ。ジョシュアくんの「サーヤン(おしい)」という声がむなしく響いた。

それまでの余裕の態度が恥ずかしい。立つ時のバランスが難しく、すぐに崩れてしまうのだ。その後、数回チャレンジするも、いっこうに上達の兆しが見えない。これは、最後まで波に乗れずに終わってしまうのか。これでは体験記に書くことができない……。不安が頭をよぎった。

▶ついに波乗り達成

30分も過ぎたころか、「足をもっと広く！」とジョシュア君のアドバイスが入った。なるほど、足か。迫り来る波に、「レディー」の声がかかる。足の幅に注意して慎重に立ちあがる。すると、先ほどよりバランスが取りやすい。そして、ついにボードの上に立つことができた。波の上は思ったより安定していて、一度立つと緩やかにボードが流れていった。これが波に乗る感覚か、風が顔に当たって気持ちが良い。心地よい満足感に浸っていると、集中が途切れ、気付けば頭から水没。記者の達成感は海の藻くずと消えた。

何とか波に乗れた後は、「イエー！」と叫び笑顔のジョシュアくんとハイタッチ。楽しい1時間はあっという間に終わった。初心者にも優しい講習とサービスを受け、少しだけサーファーの気持ちに近付くことができた。と、一人満足する記者だった。

サーフショップ情報
Michael's surf shop
料金：1時間350ペソ。インストラクター、サーフスーツ、サーフボード付き
フェイスブック：Michael's Surf Shop

「レディー」と合図とともに華麗にボードにスタンド！と思いきや…。

30分も過ぎたころ何とかバランスがとれるようになった！

そして…、ついにボードの上に立つことができた！おっとっと…。

バレール博物館 MUSEO de BALER

町の中心部にある。午前9時～午後5時まで。入場料30ペソ。手前はケソン大統領の銅像

▼ 博物館内部

▲ 丘の頂上に立つ十字架。展望台から歩いて約20分

ディカサラリン・ビーチ→ Dicasalarin Beach

サバン・ビーチから東にトライシクルで20~30分の所にある白砂のプライベートビーチ。見晴らしの良い灯台もある。敷地内にはギャラリーが併設。入場料300ペソ。この海を訪れたヒメネス観光長官は「これまで世界中を回ったがここバレールのディカサラリンは海、山、自然とすべてが息を呑むようですばらしかった」と絶賛。写真提供：ネモト・トラベル

エルミタ・ヒル Ermita Hill

天気が良い日はサバン・ビーチを見下ろせる。1735年の高波では町民の避難場所となったとのスペイン語の記録がある。展望台はトライシクルで上ることができる。

▶ エルミタ・ヒルの丘の上には「津波のときここに避難しよう」と書かれた看板がある。

サバリ村の吊り橋 Hanging Bridge (Zabali)

観光用ではなく生活用として設けられている吊り橋。ここから眺める夕日がいちばん美しいと人気のスポット。
写真提供：ネモト・トラベル

ディトゥマボ滝（通称マザー・フォールズ） Ditumabo Falls (Mother Falls)

バレール町の隣町、サンルイスにある。滝に行くまでのショート・トレッキングも気持ちがいい。途中水の流れてる岩場を歩くので、ビーサンや濡れても問題ない靴がいい。泳げるので水着を持参するとさらに楽しめる。入場料は30ペソ。

▲ バレール町観光課
住所 :Municipal Building, Baler, Aurora
連絡先 :(0928)983-7668, (0977)314-2107
Email: delrosario_riza@yahoo.com,
Email: tourism_aurora@yahoo.com
Facebook: Tourism Aurora
http://www.baler.gov.ph/

町観光課でトライシクルをレンタルしよう

観光課で観光地を回るトライシクルを借りることができる。観光ルートによって料金が違う。500～1000ペソ。ガソリン代、ツアーガイド含む。

▶ 町のメイン通りは「ケソン・ストリート」。バレール町は大統領の出身地だ。

▲ ケソン元大統領のファーストレディ、オーロラ夫人の生家

樹齢600年、「バレテ」の巨木 Balete tree (town of Maria Aurora)

バレール町の隣町、マリアオーロラ町には「バレテパーク」と呼ばれる自然公園があり、タガログ語で「バレテ・ツリー」と呼ばれる巨木がそびえ立っている。公園の入場料は10ペソ。巨木の中は空洞で垂れ下がる根の間から上を見上げると空が見えている。

▶ 巨木の中は空洞になっており中まで入ることができる。

pavimanila

▲ もちの上にココナツの実と砂糖、ゴマを振りかけた「パリタウ」。ゴマの風味が香ばしい。10ペソ

▲ ココナツの実を砂糖で煮固めた「パクンポ」。20ペソ

▲ 赤いもち米をココナツミルクと砂糖で煮詰めた「スーマン」。バレールのスーマンはバナナの代わりにココヤシの葉っぱで包まれてる。

▶スーマンを売る少年。日本のワラビに似た野菜の「パコ」も売っていた(矢印)。

定番ものからこだわりの品まで

とっておきのバレール

バレール町にはおいしい食べ物やおしゃれなレストランも豊富だ。昼は地元のシーフードやスイーツ、夜はカクテルやビールが飲めるバーもある。昔から土地に伝わる伝統料理から、観光客の目と舌を楽しませる工夫の一品まで、たくさんのローカルフードを楽しもう♪

ダイアリンス・ベイクショップ Dialyn' s Bakeshop

サパン・ビーチの近くにある地元の人なら絶対みんな知っているという美味しいベーカリー。オーナーのダイアリンさんは、料理もお菓子作りもとても上手な気さくなお姉さん。パンからケーキまで何でも美味しく、甘すぎない味は日本人も絶賛。

▲ラタン(藤)や竹で作られたハンモックやおしゃれなナップサックもおみやげに喜ばれる。

マディソンズ・カフェ Madison's Cakes

マディソンはオーナーの娘さんの名前。サバリ村(Zabali)にある小さなカフェだが、オーナーの腕はたしかと定評の店だ。フィリピン人の客に楽しんでほしいとメニューの値段も安く設定。コーヒーも豆から入れたブルードコーヒーの割には値段も安い。

ベイラー・ビュー Bay-ler View

サパン・ビーチにあるフィリピン料理の店。値段も手ごろ。マニラでは珍しい野菜の「パコ」サラダがある。スタッフの対応がよい上に無料のWiFiも利用できる。

Travel インフォ

マニラからバレールへの交通事情(バスの場合)

● 首都圏パサイ市のパサイバスターミナルと首都圏ケソン市のクバオバスターミナルからバスでバレール町へ直行。料金は750ペソ前後。ジェネシスバス(Genesis)とトイレ付きの高級バス「ジョイバス(Joy Bus)」があるが、いずれも当日チケットのみ。ただし、ジョイバスはネットで予約できる。
https://www.pinoytravel.com.ph/
所要時間は国道の混み具合にもよるがジョイバスなら5~6時間、ジェネシスバスなら7~9時間。夜行バスは速い。

● ルソン地方ヌエバエシハ州カバナトゥアン市乗り換えのバスもパサイ、クバオの両バスターミナルから乗れる。乗り換え後のバスも合わせて料金は約500ペソ。

● オーロラ州はケソン州の北、ヌエバエシハ州の東のフィリピン海に面した細長い州。マニラからはまず、タルラック州まで北方高速道で行き、そこから東に折れてヌエバエシハ州を抜け、シェラマドレ山脈のつづらおれの道を山越えしてフィリピン海側のオーロラ州に降りていく。

● 町の中心部からバスで15分ほどのところにコンクリート舗装された滑走路をもつバレール空港がある。プライベート機しか離発着していない。

ジョイバス→

▲ コスタ・パシフィカ内のレストラン「ビーチハウス」のおすすめ料理「チキン・ビナコル」。ココナツジュースで鶏肉や瓜、ココナツの実を煮込んでいる。360ペソ。

▲ エンジン部分にグリルを取り付けた改造ビートルが出迎えるレストラン「サーフグリル」。

▼レストラン「サーフグリル」のグリルド・フィッシュ。木のまな板に乗せて運んでくる。200ペソ。フィッシュの左の飲み物は、キュウリ、レモン、ハチミツを混ぜ合わせたフレッシュジュース「アクア・フレスカ」。意外な組み合わせだが、とても美味しい。40ペソ。

料理はまな板に乗せられて出てくる。

▲右：ジェリー・シャンス・プレイス(Gerry Shan's Place)
左：ヨリーズ・イハウ・イハウ(Yolly's Ihaw-Ihaw)

町なかのケソン通りに面したレストラン。いずれも旅行口コミサイトやテレビ番組で紹介されすっかり有名になった。「ジェリー・シャンス・プレイス」はビュッフェ形式で200ペソと安く、「ヨリーズ・イハウ・イハウ」はロブスターやカニなど魚介類の料理が人気。いずれもランチ時には行列ができる。

◀ バー「ビーチ・バー・カフェ」のおすすめカクテル「マッドウォッカ」。ウォッカにチョコレート風味の酒を混ぜた。カルーアミルクのような味わい。120ペソ。

▲ サバン・ビーチに沿った遊歩道。夜になるとバーやビアハウスが開き遅くまで盛り上がる。週末は観光客であふれる。

▲ 高級ホテル「コスタ・パシフィカ」のプールガーデンは夜になるとプロのミュージシャンのライブ演奏が始まる。

取材協力：上西加奈子さん

看護師・介護支援専門員。2013年から2015年3月まで JICA 海外青年協力隊員としてバレール町の AMH(Aurora Memorial Hospital)で、看護レベルの向上とヘルスケア促進活動に従事。2015年7月からセブ（マクタン島）で「まごのてグループ株式会社」に勤務。写真はバレール町のタウン・フィエスタで地元の人たちを対象にフリーヘルスチェックをしているところ。

バレール町の歴史

17世紀、スペイン人宣教師らによって開拓される。当初は山と海に囲まれ、荒れ果てた土地だったが、開拓後は安全な入港地として活用された。

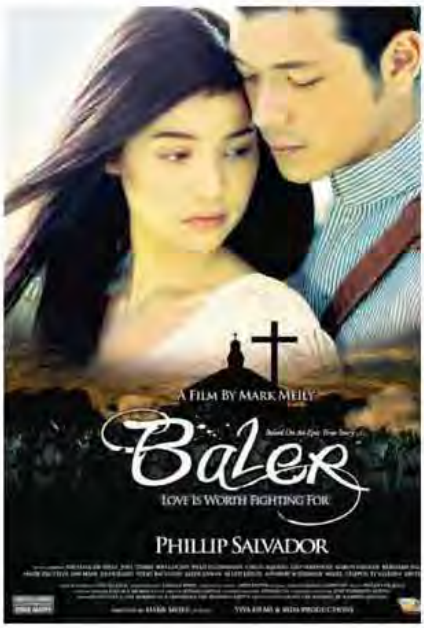
バレールの名前の由来は、複数の説があるが、なかでも「大きな山鳩」という現地の言葉から来たという説が最も有力。バレールには山鳩が多く生息しているという。

スペイン統治時代からの独立を目指し、アンドレス・ボニファシオ率いる秘密結社カティプナンが武装蜂起した1896年、バレール町でも独立革命軍がスペイン官憲を包囲し、猛攻撃を加えた。同年7月19日から337日間、同町の住民を守る形でスペイン軍が籠城して奮戦したこの戦いは、「バレールの包囲戦」と呼ばれ、フィリピン史でも有名になった。2008年にはこの戦いを題材にした映画「バレール」が公開され、その年の国内映画賞を総ナメにした。

また、太平洋戦争中に政権を握ったケソン元大統領の出身地としても有名で、町内には同元大統領の銅像や愛車が展示されている。元大統領のファーストレディ、オーロラ夫人も同町出身。オーロラ州は彼女の名前から付けられた。元はケソン州だったが、1979年から独立してオーロラ州になり、夫人の出身地、バレール町を州都にした。

同町観光課によると、2007年ごろから観光に力を入れるようになり、14年には外国人観光客を含め、年間約10万人が同町を訪れた。

▲1945年、スペインで製作の映画、「ロス・ウルティモ・デ・フィリピナス(フィリピンで最後まで戦った男たち)」も、米比軍に包囲される中、11ヶ月にわたり教会堂に籠城したスペイン人兵士の「勇敢さ」を称えたもの。



◀2008年、フィリピン革命時の「バレールの包囲戦」を題材に製作された映画「バレール」。

▲米国への屈服を拒否したスペイン軍が立てこもったとされるバレール教会堂。

▶ケソン大統領とオーロラ夫人。1940年1月1日、マラカニアン宮殿で。この2年後の正月、日本軍がマニラを占領、ケソン大統領はマッカーサー将軍とともにアメリカに亡命して政権を維持するも、44年、結核で亡くなった。

▼ケソン大統領の公用車。博物館近くの大統領の生家横に展示されている。

バレール取材を終えて

「秘密の場所」で聞いたこと

最近国内で注目を集めている観光スポットを特集するため訪れたバレール町での取材旅行では、アーノルドさん、マルーさん夫妻にお世話になった。2人は同町で民宿を経営している。

回るところが多いので早朝7時ごろに目を覚ますと、2人はすでに起きていて朝食を用意してくれている。焼きたてのパンデサルと、フィリピンのもち米菓子スーマンだ。

熱々のコーヒーにパンデサルをちぎって浸すのがここでの食べ方だとアーノルドさんが目の前で実践してくれた。ためしにやってみると、パンデサルの甘さの中にほろ苦さが混じって美味しい。

スーマンはフィリピンでは一般的な食べ物。ココナツミルクと砂糖で煮詰めたもち米を棒状にしてバナナの葉で包み、蒸したものが一般的だが、バレール町のスーマンは一風変わっている。まずバナナの葉の代わりにココヤシの葉を使っている。これだけでも違いがあるが、葉の包みを開けてみて、さらに驚いた。もち米が赤い。「ここのスーマンは赤米を使っている」とアーノルドさんが教えてくれた。ココヤシの葉の淡い黄色ともち米の鮮やかな赤が目を楽しませてくれる。口に入れると、控えめな甘さが広がり、赤米の香りがほんのりと香った。

うまいうまいと食べると、夫妻は満面の笑みを見せた。朝食を囲んでの食卓は、冗談を交えながら会話が弾む。

「秘密の場所」

バレール町に着いて初日の夜。夫妻は2人だけの秘密の場所をこっそり教えてくれた。車で30分ほど、町部から遠く離れて走っていくと、小さな港に着く。夜で誰もいない波止場には小型のバンカが停泊するだけで、波の音も無い。屋根付きの積荷置き場にはココナツの皮と土のうが積み上がっている。辺りはひっそりと静まりかえっていた。ここが2人の秘密の場所だった。

夫妻が経営する民宿は、1件丸ごと観光客の団体に貸し切ることが多い。そんな時2人はこの波止場に来て、一晩を過ごす。食べ物を持参し、ピクニック気分で静かな時間を満喫するのだという。

この日もフライドチキンやココヤシから作った蒸溜酒「ランバノグ」を持ち込んで、地べたに座りながら小さな宴会を開いた。

観光地の今昔

夫妻によると、バレール町に観光客が増えたのは、つい数年ほど前から。それ以前はコメやココナツ農業が主要産業の小さな町だった。「自分は貧しいドライバーだったんだよ」とアーノルドさんは

お世話になったアーノルド、マルー夫妻

冗談めかして話す。

2012年ごろ、中国人の女性実業家が町を訪れ、アーノルドさんを臨時ドライバーとして雇った。女性は町の土地を買いに来たのだという。車で町を案内するうち、女性はふとアーノルドさんに「ドライバーは辞めて土地のブローカーになれ」と言った。それが冗談なのか本気なのか、真意は分からないが、以来、アーノルドさんは女性が所有した土地の管理人をしている。ちょうどこの年くらいから、町の観光地化が進んだ。女性は土地の需要を見越してこの町にやってきたのだった。

町の暮らしに変化

観光地化してから、町は変わったとマルーさんは言う。何より町に仕事が増えた。レストラン、トライシクルドライバー、土産物屋、スーマン作り。公設市場も売上が伸びた。バスターミナルのトライシクルドライバーは、町に着いたばかりの観光客にホテルを案内すれば、宿泊代の10%を仲介料としてホテルからもらえるという。

特に変わったのは町の若者だった。以前は仕事がなく貧しかったため、麻薬に手を染めて空腹や暇な時間を満たす若者が多かった。それが、観光地化してからは麻薬をすっぱりやめ、サーフィンのインストラクターなどをして真面目に仕事に専念している。「昔より今の方がはるかに幸せだよ」。マルーさんは笑った。

観光産業には即効性があり、投資するとすぐに土地に高い経済効果をもたらすという理論はいろいろなところでよく耳にした。しかし、本当にそうなのか、あまり実感は湧かなかった。今回、夫妻の話を聞いてその理論がはっきりと実感として理解できた気がする。

観光地から離れた秘密の場所で普段は聞けないような土地の人の暮らしを聞く。秘密基地で大人に隠れていたずらをたくらむ子どものような、わくわくする気持ちを久しぶりに覚えた。空を見上げると雲一つない夜空にたくさんの星が瞬いている。こんな観光旅行も良いものだと思う。（加藤 昌平）

【宿泊先情報】
バスバス・レジデンス
宿泊料：民宿貸し切り8000ペソ、大部屋（6人部屋）4500ペソ、小部屋（2人部屋）2500ペソ。朝食にコーヒーとパンデサル、スーマンが付く。
住所：#531, Burgos St., Baler, Aurora
連絡先：携帯 (0999)993-6861, (0921)410-9625
Email: maloubasbas@gmail.com

New name. Same legacy.

PNB IBJL 興銀リース

LEASING

PNB-IBJL Leasing & Finance Corporation

総合金融サービスをご提供致します。

- ファイナンスリース，オペレーティングリース
- オートリース，カーレンタル
- 売掛債権買取
- 動産担保ローン
- 証書貸付

PNB IBJL 興銀リース

RentAll

PNB-IBJL Equipment Rentals Corporation

7/F Salustiana D. Ty Tower,104 Paseo de Roxas cor.
Perea Street, Legaspi Village, Makati City
Tel. No. 892-5555・Fax No. 893-0032・E-mail: info@pnb-ibjlleasing.com.ph

Our strength. Your edge.

Philippinesは トップクラスの 退職者天国です

思いやりがあり、優しく親しみやすいフィリピンの人々に囲まれて、38,000人の海外の退職者たちがここフィリピンで、家族と共に快適なリタイヤ後の生活を送っています。

フィリピン退職者庁(PRA)は、退職したり投資してフィリピンに居住する外国人や元フィリピン国籍者のための、観光省傘下の政府機関です。主な役割には特別居住退職者ビザ(SRRV)の発給があり、在留外国人は、いつでもフィリピンを出国・再入国することが可能で、かつ無期限に滞在できるという特典があります。

SRRV クラシック

50歳以上の健康な年金受給者: PRA指定銀行に1万USドルの定期預金が必要。

50歳以上の健康な非年金受給者: PRA指定銀行に2万USドルの定期預金が必要。

35歳以上50歳未満の人: 5万USドルでコンドミニアムを購入するか長期間の賃貸料として使用すること。

SRRV ヒューマンタッチ

35歳以上の人で介護や療養を必要とする人が対象。PRA指定銀行に1万USドルの定期預金をすること。

月額1,500USドル以上の年金を受給し、健康保険などの医療保険加入が必要。

SRRV スマイル

35歳以上の健康な人で、PRA指定銀行に2万USドルの定期預金をすることが必要。

SRRV 優遇

35歳以上の元フィリピン人及び、外交官、大使、国際組織の役員/スタッフとしてフィリピンで勤務した50歳以上の外国籍の人が対象。預金額は1,500USドル。

フィリピン退職者プログラムに参加しましょう!

リタイアしませんか

外国人や元フィリピン国籍者は、特別居住退職者ビザ(SRRV)を取得されることで、フィリピンで安心してリタイア生活を送ることができます。

取次店になりませんか

マーケッター(取次店)としてビザ取得を奨励されることは、フィリピンを第二のふるさととして外国人や元フィリピン国籍者を呼び寄せることにもつながります。もちろん事業利益も上げてください。

パートナーとして

退職者施設やサービス提供者は、退職者メンバーに割引と特権を提供するでしょう。

30 years Retirement More fun in the Philippines

無料のインフォメーションキットと記念品をもらおう|こちらから www.pra.gov.ph またはお電話で(+632) 848-1412

SRRVisa
Special Resident Retiree's Visa
新しい人生への切符です。

VISIT THE PHILIPPINES YEAR 2015

▶MAP5 オルティガス ⇨P.60 ▶MAP6 マニラ市エルミタ ⇨P.61
▶MAP7 マニラ市マラテ ⇨P.62 ▶MAP8 マニラ湾沿い ⇨P.63

ルソン島南部の秘境・メルセデ

コラシ滝への道のりは少々苦労しますが、大自然の中で過ごし、フィリピンの田舎の珍しいカルチャーに触れる一日は、日本ではなかなか出来ない体験です。ぜひ一度、メルセデス町コラシ地区に足を運んでみてください！

スのめぐり方！

コラシ滝トレッキング!!

By: 青野 友香（青年海外協力隊）

美しい海と山に囲まれたルソン島南部の秘境・メルセデス。離島を訪れるアイランドホッピングツアーが人気ですが、実は美しい滝を訪れるトレッキングツアーも存在します。今回はありきたりなビーチに飽きてしまった方へお勧めのスポット、コラシ滝をご紹介します。

コラシ地区へ

コラシ滝が存在するコラシ地区（Barangay Colasi）へは、カマリネスノルテ州の州都ダエットから陸路で約1時間半です。ダエットから一日に一本だけジプニーが出ています。道路の舗装は整っていないため、かなりのラフロードです。また、河原をジプニーでザバザバと渡ることも…。天井に頭をぶつけないようにしっかりと踏ん張りましょう！

フィリピンど田舎ライフ

コラシ地区は海に面し、山に囲まれた静かな田舎町です。コンビニやスーパーはもちろんありません。コラシ地区の人々はその土地で捕れる魚や作物で基本的に生活しています。人々が暮らすコミュニティの中を散策してみると、カラバウ（水牛）や豚、アヒルやヤギなどがそこら中を練り歩いています。

▼ 歩き疲れたら途中の小川で休憩。天然のココナッツジュースで喉を潤します。

いよいよトレッキング開始!

常夏のフィリピンですが、山の中に入ると木陰がとても涼しいです。風に揺れる木々の音、蝉が鳴く声、緑と土の香り…目を閉じると、田舎のおばあちゃんちで過ごした小学生の夏休みを思い出します。まるでタイムスリップしたかのような感覚です。

そのまま歩き続けると、突如小さな棚田が現れました。棚田は日本にもある風景ですが、ヤシの木と田んぼという風景はいかにもフィリピンらしいですね。ここまで来れば、コラシ滝まであと少し!

コラシ滝到着!

90度に切り立った崖をロープにつかまりながら下る最後の難関を乗り越え、川の中をザブザブと進むとついにコラシ滝に到着です!約1時間半山の中を歩き続けて汗だくになったので、早速地元の子供達と滝壺スイミング。山の水はひんやりしていて最高に気持ちがいい!さらに、バルサ(いかだ)を使って滝に近づき、滝をバックに大迫力の記念撮影も可能です!

コラシランチ

コラシ滝トレッキングツアーにはランチがついてきます。ビコール地方名物のライン(さといもの葉)と川でとれたタニシをココナッツミルクで煮たおかずに、なんと「ブルーライス」!!この青みがかったご飯の正体…チョウマメという青い花だそうです!1kg のご飯に対して、10個のチョウマメの花を入れてご飯を炊くとブルーライスの出来上がり。コラシ地区の人々によると鉄分を摂取することができるそうです。(本当かどうかは分かりません笑)また白いご飯を嫌がる子供達も、ブルーライスならモリモリ食べてくれるとか。

フィリピンライフの4コマ漫画公開中!
ホームページ: 冒険女子　http://www.bokenjoshi.com
Facebook ページ: 青年海外協力隊日記 by 冒険女子
https://www.facebook.com/jocvdiary

VIVERE
HOTEL & RESORTS
5102 BRIDGEWAY AVE., FILINVEST CITY,
ALABANG, MUNTINLUPA, PHILIPPINES
Tel. (632) 771.7777 Fax (632) 771.0158
info@viverehotel.com.ph | www.viverehotel.com.ph
/viverehotel @viverehotel
the nest dining in the sky
VIVERE
AZURE
SITIO AGUADA, SAN TEODORO,
ANILAO, MABINI, BATANGAS, PHILIPPINES
Tel. (632) 771 7777 Fax (632) 771 0158
info@viverehotel.com.ph | www.vivereazure.com
/vivereazure #vivereazure

NAVI マップで探せる!⇨MAP 3-A3

NAVI マップで探せる!⇨MAP 3-D4

NAVI マップで探せる! JUPITER店 ⇨MAP 2-C4 / SM MOA店⇨MAP 8-I4 / SM Megamall店⇨MAP 5-B1

NAVI マップで探せる! マカティ店⇨MAP 2-H4/エルミタ店⇨MAP 6-F4/Robinsons Place店⇨MAP 6-H2

NAVI マップで探せる!⇨MAP 3-B3

★日本人シェフによる本格日本料理をご賞味下さい!★

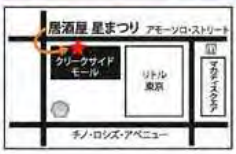
独自の製法で焼き上げた、博多とり皮がフィリピンに登場。皮下脂肪の少ない首の皮だけを使用し、さらに3日間かけて脂を落としたとり皮は、本場博多では1人で10本たいらげる人も多数。他にも博多流の焼き鳥に加え、福岡出身のシェフがすべて調理する九州風味の居酒屋メニューも豊富にとり揃えてます。
ぜひ一度ご賞味ください!

メニュー

- 博多とり皮.....P90
- 博多とり皮 10本セット...P810
- ネギ間.....P80
- 豚バラ.....P70
- チキン南蛮.....P280
- 山芋鉄板.....P250
- ちゃんぽん.....P300
- とんこつラーメン...P250

居酒屋 星まつり

お客様に満足いただける接客サービスを提供していきます。
Tel: (02)893-3294 Globe: 09773286968
The Creekside Mall Bldg. ROOM4 mezzanine 132.
Amorsolo St. cor V.A. Rufino, Legazpi Village. Makati
営業時間 月〜土:ランチ 11:00~14:00
ディナー 17:00~24:00
日曜日:ランチ無しディナー 16:00~24:00



▶MAP5 オルティガス ⇨P. 60 ▶MAP6 マニラ市エルミタ ⇨P. 61
▶MAP7 マニラ市マラテ ⇨P. 62 ▶MAP8 マニラ湾沿い ⇨P. 63

確かな知識と経験で、あなたのアイデアを現実のビジネスに変える

今、フィリピンに２つのビジネスチャンスが到来しています

安い賃金に支えられた**労働集約型ビジネス**
経済成長と若者による**大量消費のマーケット**

この絶好の機会、フィリピンでビジネスを始めませんか

現地法人・子会社設立　**コンサルティング**　**PEZA・工業団地 入居**

経営者によるコンサルタント

弊社には、フィリピンで事業を成功させた経営者がコンサルタントとして在籍しています。
コンサルタント自身が、実際に苦労して得てきた知識、経験、コネクションを駆使して、
貴社のビジネスを成功に導きます。

アドバイザーの紹介
http://ncs-ph.com/business/adviser

広がるビジネスネットワーク

言語や文化・習慣が異なるフィリピンにおいて、
信頼のおけるパートナーを見つけるのは容易いことではありません。

弊社では、現地で活躍する日系企業や信頼の出来るフィリピン企業とのタイアップ、
各種仕入れ業者のご紹介など、ビジネスに必要なネットワーク形成を支援します。

優遇制度が多数 PEZAや工業団地

フィリピンにはPhilippine Economic Zone Authorityとよばれる、
税制面などで優遇された地域が存在します。
フィリピンで実績のない製品は、それぞれに４～８年間の減税の申請が可能など、
他国とは異なる魅力的な条件も多数あります。

各地のインセンティブの詳細、労働者の賃金、入居状況、
さらには工場や倉庫建設のサポートまで、入居に必要な調査から手続きを支援します。

独立・起業　**FC加盟**　**ファミリービジネス**

アイデアでフィリピン人マーケットを獲得

フィリピンでビジネスを成功させるには、フィリピン人の客を獲得できるかに掛かっています。
それまでフィリピンにはなかったトンカツやネイルサロン、人気店は多くのフィリピン人顧客を獲得しました。

マーケティング調査や法人登記、店舗確保など、
あなたのアイデアをビジネスとして実現する支援を行います。

多様なパッケージが魅力のフランチャイズ

資本金が3,000万円以上の大規模なものから６万円程度のものまで、
数多くのフランチャイズ企業がその門戸を開いています。

資本金や出店地域などのご要望に応じて、最適なフランチャイズの提案と出店を支援します。

フィリピン人のための"日本式"ビジネスセミナー開催

どのような事業形態を行う場合でも、必ずフィリピン人に仕事を任せることになります。
資金や商品管理などができるか心配ではないでしょうか。

弊社ではフィリピン人のための日本式ビジネスセミナーを開催しています。
特にご家族でビジネスをお考えの方、ぜひ配偶者やそのご家族の受講をオススメします。

フィリピン創業１２年の実績
日本コンサルタンシーサービス
03-4570-1304
02-832-0704
http://ncs-ph.com
info@ncs-ph.com
#69 Don Benito Hernandez., St. Pasay City（日本大使館 徒歩３分）

日本とフィリピンの架け橋になることが私たちの願いであり喜びです

法律を遵守した確かな手続きを

- フィリピンでの結婚手続き
- 離婚（婚姻無効）手続き
- お子様の認知・養子縁組
- 日本国籍の取得
- ビザの取得

Patio Jardin Events Place

併設の結婚式場

住まい・ 事務所・店舗探し

- コンドミニアム賃貸
- 一軒家の購入
- オフィス・テナント

生活をもっと楽しく

More Fun Life

無駄なサポートは、もうやめませんか？

フィリピン人家族と始めるフランチャイズ

こんな悩みを解決！

- フィリピン人家族への仕送りが大変
- どうせ援助するなら、なんとかして自立して欲しい
- お店を始めたいと言っているが、とても経営できるとは思えない

今までになかったサポート

- 出店希望地域の市場調査
- 地域に応じたFCの選定
- 店舗探し
- フィリピン人のための基礎セミナー（経営、会計、在庫管理、等）

フィリピン人のための日本式ビジネスセミナー開催中

会社設立・事業支援・コンサルティングも行っています。
詳しくは表紙をめくって右側のページをご覧下さい。

5,000 件以上の取扱い実績
日本コンサルタンシーサービス

03-4570-1304
02-832-0704

http://ncs-ph.com
info@ncs-ph.com

▶MAP5 オルティガス ⇨P.60 ▶MAP6 マニラ市エルミタ ⇨P.61
▶MAP7 マニラ市マラテ ⇨P.62 ▶MAP8 マニラ湾沿い ⇨P.63

NAVI マップで探せる!⇨MAP 3-A5

D.B.U.デンタルクリニックは最新の専門的な診断と処置技術を備え、口腔内ケアへの現代的なアプローチを行う歯科医院です。

D.B.U. デンタルチームを率いるドクター**Diana Uy**。彼女には"審美歯科診療に続く歯の予防療法において、専門化した、優れて革新的なケアを提供する"というビジョンがあります。

invisalign 2014 PREFERRED PROVIDER

診察内容

- ○顎関節症・噛み合わせ
- ○インビザライン（マウスピース型矯正治療）・歯科矯正
- ○一般歯科・小児歯科（かかりつけ歯科医として）
- ○審美歯科
- ○歯科手術
- ○インプラント
- ○歯内療法（根管治療）
- ○義歯

D.B.U. DENTAL CARE
www.dbudentalcare.com

7405 Santillan street Pio del Pilar Makati City, Metro Manila Philippines 1230
電話番号 553-57-86 携帯番号 0917-5299649 / 0922-8863998
Eメール: info@dbudentalcare.com
診療時間：月曜日(10AM～7PM)、水曜日～日曜日 (10AM～7PM)

NAVI マップで探せる!⇨MAP メトロマニラ-G4

小林歯科診療所・技工所

KOBAYASHI DENTAL CLINIC & LABORATORY

KDC & LAB

豊富な経験、信頼できる技術、安心できる値段

マカティ市マガリアネスビレッジ、マガセンタービル4階 4/F Unit 401 Mega Centre building, Paseo de Magallanes, Magallanes village, Makati City

歯は口を変え
口は顔を変え
顔は表情を変え
表情は人生を創る!!

歯が人生を支え、口が人生を創って行く…
私達はこれを信条に毎日精進しております。

歯科医師

医療サービス

- 審美歯科
- 歯列矯正
- 口腔外科
- 補綴技工
- インプラント治療
- 根管治療
- スポーツ歯科
- 小児歯科
- 予防歯科
- 一般歯科（スケーリング・虫歯治療等）

PRESTIGE INTERNATIONAL

We Accept the following Health care:

- * UFJ
- * Hitachi
- * MUFG
- * NITTU
- * Mitsubishi
- * NSK
- * Nippon Express

Makoto O. Kobayashi
D.M.D., RDT

Marjorie G. Kobayashi
D.M.D., RDT

Miguel Atom G. Kobayashi
D.M.D., 5th Placer Dental Licensure Examination

Website: www.kobayashi-clinic.com.ph
Email: info@kobayashi-clinic.com.ph
alpstech.edu.ph@gmail.com
Tel: 852-3622 / 854-3800
Telefax: 851-5762
Cell: 0919-4309932 / 0917-8947005

NAVI マップで探せる!マカティ・ジュピター店⇨MAP 2-B4 / マカティ・ルスタンス店⇨MAP 3-I2 / Resorts World店⇨メトロマニラ MAP H-5

Island Spa

指圧/スウェディッシュ
アロマテラピー
ホットストーンマッサージ
バンブーマッサージ
中国式フットリフレクソロジー

都会の中のオアシス

JUPITER MAKATI
2/F Jupiter Place 136-138 Jupiter Street Bel-Air, Makati City
Tel. 899 1234. 751 8296
RUSTANS MAKATI
5th Level Rustan's, Makati City. Tel. 710 8588
RESORTS WORLD MANILA
Unit 1. 5/F Newport Mall, 100 Andrews Ave. Pasay City
Tel. 823 1055. 823 3212. Mobile +63(917) 882 1055

24時間ホットライン Tel: 02-817-1289

マカティ地区	★マカティメディカルセンター	Tel: 02-975-1515
	★東京ヘルスリンク/マカティ	Tel: 02-506-8989
	★日本人会付属診療所	Tel: 02-506-7986
タギグ地区	★セントルクス/グローバルシティ	Tel: 02-506-7985
オルティガス地区	★ザメディカルシティ/オルティガス	Tel: 02-817-1289
アラバン地区	★エイジアンホスピタル	Tel: 02-506-6827
アンヘレス地区	★アンヘレスユニバーシティM.C.	Tel: 045-286-2869
バタンガス地区	セントカブリニホスピタル	Tel: 043-277-1901
バギオ地区	★ノートルダムデチャーター	Tel: 074-422-8645(内線074)
セブ地区	★セブドクターズホスピタル	Tel: 032-516-3341
	マクタンドクターズホスピタル	Tel: 032-318-6063
	★チョンワホスピタル	Tel: 032-318-6057
ダバオ地図	★ダバオドクターズホスピタル	Tel: 082-221-2101(内線526)

ジャパニーズヘルプデスクは、日本の各海外旅行保険へご加入の患者様のキャッシュレス治療も対応しております。

→ご不幸の際のご遺体搬送、等
→緊急患者様の国内外への緊急移送
→受診時の簡単な通訳
→病院内（検査室・薬局）案内
→診察、検査の予約・手配

JHDキャッシュレスサービスのサービス料は、保険会社様へ直接請求となっておりますので、患者様へのご請求は、一切ございません。安心してご利用ください。

▶MAP5 オルティガス ⇨P.60 ▶MAP6 マニラ市エルミタ ⇨P.61
▶MAP7 マニラ市マラテ ⇨P.62 ▶MAP8 マニラ湾沿い ⇨P.63

フィリピン国鉄沿線の人々
線路で活躍す

Trolly : The People's Train

by 冨田すみれ子

鶏や犬が走り回り、その脇では人々が洗濯や食事の支度をする。フィリピン国鉄(PNR)の線路上の情景だ。線路脇には、木の棒にビニールを引っかけただけの掘っ立て小屋に違法占拠民が住んでいる。日本人の「線路」に対するイメージからはかけ離れた状況の中で、日本の線路では目にしない乗り物が「庶民の足」となっている。PNRの線路を二次利用して運行されている「トローリー」と呼ばれる人力トロッコだ。

運転手は、まるでスケートボードに乗っているかの様な動作で線路を蹴り、勢い良くトローリーを滑らせる。風を切ってスムーズに線路の上を走るトローリーは、見た目以上に乗り心地が良い。普段は列車が通過した後に、トローリーの車両を線路上に運び込み運行しているが、5月上旬からPNRの線路に変化が生じた。

4月29日にPNR下り線のエドサ・マガリャネス、ニコルス両駅間で発生した脱線事故の影響で、PNRは5月5日から運行を停止している。脱線事故後に行われた点検作業では、レールを固定する金具類約1200個が盗まれていることが明らかになった。PNRは事故の再発防止のために、盗まれた箇所の補修工事や盗難防止対策を行っている。

トローリーが走るサンタメサ、パンダカン両駅間も列車が通らなくなった事で、PNR利用者の交通手段、さらには、駅周辺のサリサリストアやトローリー運転

るトロッコ

▲ 国鉄の線路を二次利用した「トローリー」と呼ばれる人力トロッコは庶民の足として活躍している

◀ トローリーを背負って反対側の線路に方向転換

手の収入にも変化が見られた。1カ月以上に渡り運行を停止している間に新学期が始まり、学生たちは他の方法で通学の足を確保しなければならない状況となった。人々の大半はPNRより割高のジプニーや通勤バスなどの他の交通手段を使っての移動を強いられている。PNRは1キロに付き71センタボという乗車料金に対し、ジプニーや通勤バスが1キロに付き2ペソと、毎日の通勤・通学となると大きな痛手だ。人々が交通手段を変えた事により、パンダカン駅周辺のサリサリストアでは客足が遠のき、収入も減ったという。

一方で、PNR運行時より乗客数が増えたのがトローリーだ。普段からトローリーの乗客の大半は、沿線沿いにある中学校や大学の学生だというが、列車で通学していた学生がトローリーを利用する様になり、朝の通学時間は大忙しだという。トローリーなら渋滞もなく、同両駅間を片道10ペソで移動できる。

以前はフィリピン人海外就労者(OFW)として日本で働いていた、トローリー運転手のイマニュエル・ハランドニグさん(47)は「確かに収入は増えた。けど乗客のためには、やはりPNRが早く運行を再開した方がいいんじゃないかな」と流ちょうな日本語で語った。ハランドニグさんは建設現場の作業員として10年近く日本で働き、2002年にフィリピンに帰国。比ではなかなか仕事が見つからず、トローリー運転手として生計を立てているという。毎日サンタメサ、パンダカン両駅間を、最低でも50往復している。トローリーは地上の線路だけではなく、パシッグ川にかかる線路の上も走行する。川に架かった線路はまるで宙に浮いているようで、なかなかのスリルがある。

違法占拠民の立ち退き問題や脱線事故、盗難事件などと、ことあるごとに問題が発生するPNRだが、今日も変わらずトローリーは、「庶民の足」として人々を学校や職場へと運んでいる。

▲ 10年近く日本で働いた経験のあるトローリー運転手のイマニュエル・ハランドニグさん。「やはり国鉄が早く運行を再開した方がいいんじゃないかな」

文と写真：とみた・すみれこ
（マニラ新聞記者）

▼ 鉄橋の上を人を乗せて軽快に進むトローリー

日本の伝統文化から着想を得た

ホテル！リトル東京の近く、

マカティの商業地域中心に

位置します！

CREEKSIDE AMORSOLO HOTEL

Tel. (02) 817 8726 | Cel. 0922-464-6263
Creekside Mall, Amorsolo St. cor. V. A. Rufino St., Legaspi Village, Makati

ホワイトサンドビーチ（ボラカイ島ステーション 1）から徒歩５分に位置する

宿泊施設です。

ECO HOTEL
BORACAY

Casa Alonso Boracay, Station 1, Boracay Hills, Boracay
E-mail: reservations@ecohotels.com.ph | Tel. +63 36 2882198/+632 8084338 | Cel. 0917-829-9700/0947-789-0082

木々から発せられる新鮮な空気と風を感じ

ながら自然からの香りが漂う部屋。タアル

湖のパノラマ一望です。

ECO HOTEL
TAGAYTAY

Lot 7-V Gen. Emilio Aguinaldo Hi-way, Silang Junction, Tagaytay City
E-mail: reservations@ecohotels.com.ph | Cel. 0917-568-6710 / 0947-789-0082

今すぐご予約の方、お得なポイントカードとLakbayanカードを差し上げます! ▶▶▶

▶MAP5 オルティガス ⇨P. 60 ▶MAP6 マニラ市エルミタ ⇨P. 61
▶MAP7 マニラ市マラテ ⇨P. 62 ▶MAP8 マニラ湾沿い ⇨P. 63

New Hatchin Japanese Grocery

Serving You Best.

—生鮮食品が自慢の日本食材店!—

Pâtisserie BÉBÉ ROUGE

MAKATI店
Tel: 897-7207/478-4038
836-7276
Fax: 890-7209
携帯: 0917-560-7298 Globe
0918-965-2178 Smart
0922-899-7280 Sun

MABINI店
Tel: 400-9478
Fax: 400-9478
営業時間:
月〜日 10am~9pm

CARTIMAR店
Tel: 833-8905・834-1384
Fax: 834-1384
営業時間:
月〜土 7am~5pm
日 7am~2pm

Eメール: sales@newhatchin.com

日本向け! 最高級・宅配マンゴー

フィリピンからいちばん喜ばれる贈り物

お値段は季節や天候により変動します。
マニラ新聞の広告でご確認いただくか、
弊社に直接お問い合せ下さい。

甘美味しい!!

説明・申込書を送りますので下記メール
アドレスにお問い合わせ下さい。

Diamond Star Agro Products, Inc
Bldg 2 SUNYU Compound, Veterans Center
Taguig, Metro Manila
担当: 湯川
Tel: 02-839-2822/838-4684
Fax: 02-839-2822/838-4621
Cell. 0917-527-5191
E-mail takuhaimango@yahoo.com

5kg(20個入)P3,500
2.5kg(10個入)P2,300
7月〜9月までのお値段

マニラ生活電話帳2015年度版

マニラ駐在、観光、出張、長期滞在者のためのホットな情報を満載!

ただいま食材店やホテル売店で販売中

▶▶はっちん、富士マート、山崎、Se Geyパラニャーケ、デュシットホテル、ダイヤモンドホテルなど!

値段は次の市場で調べました。
調査日: 2015 年 6 月 10 日
● 魚 (Fish) Seaside Market in Baclaran
● バギオ野菜 (Baguio Vegetable) Cartimar in Pasay City

ガソリン価格

グローバルシティのシェルスタンドにて。

Diesel ディーゼル	Unleaded 無鉛ガソリン
30.20	44.20

1 万円 =P3,640 (6月10日)
(マニラの市中両替商調べ)

注: 野菜や魚介類の値段は季節、天候、購入の量、大きさ、産地、種類によって乱高下します。上記はあくまでも目安として下さい。魚の日本語名は『魚』(フィリピカ編, 1979 年) を参考にしました。

肉類

Beef 牛肉	P290 (±P0)
Pork 豚肉	P190 (±P0)
Chicken 鶏肉	P130 (±P0)

値段をチェック!

値段は 1 キロ当たり / Per 1 kg
最後の数字は 2015 年 3 月 1 日との比較値

野菜

Asparagus アスパラガス	P220	(↓P10)
Cabbage キャベツ	P45	(↓P15)
Carrots ニンジン	P50	(↑P50)
Lettuce レタス	P130	(↑P60)
Cucumber キュウリ	P90	(↑P20)
Big Tomato バギオトマト	P130	(↑P40)
White Onion タマネギ (白)	P55	(↑P15)
Celery セロリ	P100	(↑P40)
Potato ジャガイモ	P40	(±P0)
Radish 大根	P40	(↑P10)
Green Pepper ピーマン	P150	(↑P50)

魚介類

Talakitok (タラキートッ) しまあじ	P350 (±P0)
Lapu-Lapu (ラプラプ) ラプラプ	P450 (↓P100)
Salay-Salay (サライサライ) あじ	P250 (±P0)
Dapa [Dapang Salinas] (ダパ) したびらめ	P300 (±P0)
Tilapia (テラピア) いずみだい	P130 (±P0)
Salmon(サーモン) 鮭	P550 (±P0)
Pampano [White/Black] (パンパーノ) まながつお (白・黒)	P350 (±P0)
Tuna (ツナ) まぐろ	P550 (↓P30)
Blue Marlin (ブルーマーリン) ブルーマーリン	P450 (↑P50)
Eel (イール) うなぎ (ビコール産)	P700 (↓P100)
Sugpo Large (スグポ) くまえび (大き目)	P470 (↑P20)
Cuttlefish (カトルフィシュ) 甲イカ (大)	P250 (↑P70)
Pusit (プシット) イカ (長目)	P300 (↑P40)

정상てっぺん 日本・韓国総合食品

日本食材・韓国食材・品揃え豊富

気さくな日本人が経営するお店です!

電話 553-7968
携帯 0947-3576936
FAX 553-4673
Eメール jap.kor.grocery@gmail.com

Unit G, Ground Floor, Marvin Plaza Bldg., 2153 Don Chino Roces Ave. cor. Rufino, Makati

McASIA Foodtrade Corporation

日本食レストラン経営者様、必見!

マック・エイシア食品卸売会社

Total Japanese Cooking Solution

弊社はケソン市に事務所を構える食品卸売会社です。フィリピン国内ではビサヤ、ミンダナオ両地方までの配送を受け付けています。調味料各種はケースでの販売はもちろん、全て業務用サイズまで取り揃えています。醤油、サラダ油、薄力粉などの基本的な調味料に加え、生姜焼きソース、ラーメンスープ、梅ペーストなど日本食レストランには欠かせない商品の在庫が揃っています。長年レストラン経営に携わってきたオーナーだからこそ実現する、細やかなニーズへの対応が強みです。

Mc ASIA Foodtrade Corporation No.16 Dagot St., Barangay Manresa, Quezon City TEL : (02)413-8893/990-5141
FAX : (02)355-9285 営業時間 : 8 時～18 時 休日 : 日曜 E-mail : mca.mcasia@yahoo.com, mcasiafoodtrade@yahoo.com.ph

日本人講師の日本食クラス、有名フィリピン人講師の世界各国の料理クラス、一日受講可能、日本人サポートで言葉も安心♪

GalaStars Culinary

☎ (02)671 4489
www.galastarsculinary.com
179 Shaw Blvd cor. Pasig Blvd Pasig city

日本語お問い合わせ : 09158080183 学校見学 随時受付

日本食クラス(月12回)、日本人アシスタント付きクラスの予定をご案内致します!

▶MAP5 オルティガス ⇨P. 60 ▶MAP6 マニラ市エルミタ ⇨P. 61
▶MAP7 マニラ市マラテ ⇨P. 62 ▶MAP8 マニラ湾沿い ⇨P. 63

Cafe Ysabel
カフェ・イサベル

粋でおしゃれな街サンファンに残る、1927年建築の洋風邸宅。その建物は今、カフェ・イサベルとしてよみがえりました。

455 P. Guevarra St. cor. C.M. Recto St. San Juan, Metro Manila
Tel. Nos. 726-9326 / 725- 5089
www.cafeysabel.com

日～木：午前7:30 - 深夜12時
金/土　：午前7:30 - 深夜2時

BUENISIMO BY Cafe Ysabel

イタリアの味をそのまま
お届けします。

Buenisimo Shake　Choc-Nut Cheesecake　White Chocolate Slush

#24-C Scout Tuazon corner Scout Lozano Street, Diliman Quezon City
Tel. 410-5050 E-mail: dine@ilovebuenisimo.com / ilovebuenisimo@gmail.com
Website: facebook.com/pages/Quezon-City/Buenisimo-by-Cafe-Ysabel/

LB Chan Massage Service

PROMO
P250/1.5時間
マカティエリア
に限り
月曜～金曜日 3PM～12AM
土曜・日曜日 1PM～6PM

サービス内容

- スウェディッシュ・マッサージ
- 指圧マッサージ
- コンビネーション・マッサージ
- タイ・マッサージ
- 深組織マッサージ
- ツイン・マッサージ
- フット・リフレックス・マッサージ
- 妊婦マッサージ
- 子供向けマッサージ
- ボディ・スクラブ+ 1時間マッサージ - 700ペソ
- ペントーサ+ 1時間マッサージ - 500ペソ
- マニキュア/ペディキュア - 300ペソ
- フット・スパ - 300ペソ

P250/1時間
プロフェッショナルな
セラピストによる
良質のサービス

24時間オープン
ご自宅・ホテルへの
出張サービス

(0937) 37 06033
(0927) 90 88515 (02) 956-11-94
(0923) 72 88893 (02) 225-27-52

Address: Evangelista Makati

Glamorous Massage
ホテル＆ホームサービス

スウェディッシュ、
タイ、指圧マッサージ

トレーニングを受けた
素敵な女性セラピスト!

マニラ支店
担当者: Jen
携帯電話
0919-5291111
0916-2228155

NAVI マップで探せる!⇨MAP 3-F4

Let our hands touch on you...

心と体を芯からほぐす癒やしの時間を・・・。

Peachy

HOME MASSAGE SERVICES

(TEL) : 02-815-0856
(GLOBE) : 0927-617-0888
(SMART) : 0939-867-1888

250Php/hr ~

- SWEDISH
- SHIATSU
- COMBINATION
- FOOTREFLEX
- VENTOSA

(ventosa: 500Php with back massage only for 1 hr)

NAVI マップで探せる!⇨MAP 2-E2

Spaulon Spa & Cafe

自宅やホテルへお伺いいたします。24時間いつでもご連絡ください。

あなたの疲れをさわやかなフルボディ
マッサージで心身共に癒します。
Pamper yourself & enjoy refreshing full body massage by
young & pretty, well-trained therapists.
熟練のマッサージ師がお伺いいたします。

Tel. 0916-6225392, 0935-3235207, 7107742
2A"T"Tower Condominium 5040 P. Burgos St., Poblacion, Makati City 1210

▶MAP5 オルティガス ⇨P. 60 ▶MAP6 マニラ市エルミタ ⇨P. 61
▶MAP7 マニラ市マラテ ⇨P. 62 ▶MAP8 マニラ湾沿い ⇨P. 63

まにら新聞・新人記者の「察回り日記」

The Reporter's Diary

by 冨田すみれ子

日本でも新聞記者の取材の基本としてあるのが「察回り」だ。「察回り」とは、記者が事件や事故の情報を得るために警察署に出入りすることで、日本の新人記者の多くはまず地方に配属され、そこで「察回り」を経験する。

マニラ新聞にも察回りは存在し、筆者も入社当初から首都圏警察マカティ署を担当し、ちょくちょく顔を見せている。人生何が起こるか分からないもので、まさか自分がマニラで察回りをする事になるとは思ってもみなかったが、筆者はそれなりに「察回り」を楽しんでいる。

マカティ署への道のりはいつも、筆者のお気に入りの乗り物「トライシクル」で行く。私がいつも通り、"Sa Makati Pulisho！"（マカティ署まで行って下さい）と言うのを待っていたかの様に、トライシクルの運ちゃんは「よし！いくぞ！」と、ニッと歯を見せてハンドルを握りトライシクルのエンジンをかける。朝のシャワーから少しだけまだ乾いていない髪が、風になびいて気持ちいい。真っ裸で水浴びをする子供や、屋台でご飯を食べる人々を横目に、車も通れないような民家と民家の間の細い道を、トライシクルは器用に切り抜けてマカティ署へと向かう。

マカティ署の警官達はフレンドリーだ。フィリピンの警官というと、犯罪組織とグルになって事件を起こしているイメージもあるかもしれない。しかし実際に頻繁に顔を合わせてみると、悪いやつばかりでもない。筆者が昼時に顔を出せば、「昼は食ったのか?」と言ってパンシットやライスケーキを差し出してきたりもする。

ある日、そうして警察と他愛もない話や、事件・事故の話をしていると部屋に「コケコッコー！」と鶏の鳴き声が響き渡った。周りの警官も何食わぬ顔で仕事を続けているし、一国の首都中心部の警察署に鶏がいるまい。空耳だろうと思い話を続けたが、はやり鶏の声が聞こえる。

「ねえ、この部屋に鶏いる?」まさかと思い何気なく話を振ってみたら、「ああ、いるよ。

illustration by P. Yabao

NAVI マップで探せる!⇨MAP 2-C4 ⇨MAP 8-H5

▲ 火曜日の夕方のズンバ教室。署の真ん前で体をゆらす警官たち

盗難事件の証拠品だから箱に入れて置いているんだよ」と、あっけらかんとした顔で警官は答えた。さすがフィリピン。期待を裏切らない国だ。

火曜日の夕方には、肥満や運動不足対策に警官のズンバ教室がマカティ署の駐車場で行われる。小太りの警官達が揃いのTシャツを着て、ズンバを一生懸命踊っている。事件の取り調べになると、違う人の様な顔つきになり仕事をする警官だが、普段のお茶目な一面も愛らしい。

こうして筆者はまた、「日本人、何か事件に巻き込まれている?」「いや、今日も平和だよ!」のやり取りを合い言葉に、邦人の安寧を願い、せっせとトライシクルでマカティ署に行く。フィリピンに住む日本人のために発行する、少し変わった新聞紙の記者の、少し変わった「察回り」だ。

プエルトガレラ

PUERTO GALERA OCEAN CLUB
海と太陽と笑顔の島

プエルトガレラの事なら何でもお気軽にお問い合わせ下さい!

ダイビング・
フィッシング
ジェットスキー・
バナナボート
スノーケリング・
ビーチホッピング
総合マリーンスポーツ

タタキ美味かった!

Summer Connection Beach Resort
WHITE BEACH, PUERTO GALERA, O. R. MINDORO
電話: 0939-550-0007 / 0917-981-0077 (白石)
E-mail: pg_ocean_club@yahoo.co.jp

▶MAP5 オルティガス ⇨P. 60 ▶MAP6 マニラ市エルミタ ⇨P. 61
▶MAP7 マニラ市マラテ ⇨P. 62 ▶MAP8 マニラ湾沿い ⇨P. 63

ジェイケイネットワークマンパワーサービセス

J-K NETWORK

MANPOWER SERVICES

We deliver the right professional on the right place.

- **年中無休**
- **毎日8:00から23:00まで営業しています**
- **弊社がご紹介できる人材**

日本人、韓国人、中国人、タイ人、インドネシア人、ベトナム人等のアジアの人材、ヨーロッパの人材、その他の国籍

J-K Network Manpower Services は
2014年度の外国人紹介部門のトップパートナーとしてアクセンチャーより表彰されました。
名実ともにフィリピンのトップベンダーとして
今後も皆様に貢献して参ります！

・お仕事をお探しの方は下記までご連絡ください。

✉ jkmanpower@jp-network-e.com

02-932-0963 / 0936-973-4028 (グローブ)

・人材をお探しの企業様は下記までご連絡ください。

✉ jkhr@jp-network-e.com

02-932-0963 / 0917-850-1545(グローブ)

jkmanpower.jp-network-e.com GO!

マップで探そう！⇨MAP 1-C6

マニラ｜セブ｜ボラカイ

PILIP
PROPERTY DESIGN & MANAGEMENT

お持ちの物件を

圧倒的な内装

→ 毎月高い家賃保証

www.property-ph.com / pilip@property-ph.com

PILIP
CONSULTING & BUSINESS SERVICES

退職庁・観光省公認
リタイアメントビザ

自分で行うより
確実・安心 最安保証

www.ph-srrv.com

マニラのオフィスで弊社一同笑顔でお待ちしております！相談無料です！

The Coffee Bean & Tea Leaf
26th St
Rolls-Royce
5th Ave
PILIP GROUP

完全日本人対応

02 550 1727

Unit 805, One Global Place, 5th Avenue Corner 25th Street, Fort Bonifacio, Taguig City

NAVI マップで探せる!⇨MAP 3-A5

急　募

職位:日本人カスタマーサービス
資格:日本語及び英語が堪能な方
勤め先: Libis, Makati, Fort Bonifacio, Rockwell
給料: 8万ペソ以上
勤務時間:午前８時～午後５時
電子メール:dencomphil@gmail.com

通訳者・翻訳者
派遣及び翻訳サービス

◎和英及び英和翻訳・通訳
◎IT指示書及びプログラムの翻訳または製作
日本人またはフィリピン人の通訳者募集中
電子メール: dencomphil@gmail.com

Dencom Consultancy & Manpower Services
Unit 3009, Cityland Pasong Tamo Tower 2210 Don Chino Roces Ave.
電話: 813-6977・728-4351 携帯: 0919-6775493(日本語可)

▶MAP5 オルティガス ⇨P. 60 ▶MAP6 マニラ市エルミタ ⇨P. 61
▶MAP7 マニラ市マラテ ⇨P. 62 ▶MAP8 マニラ湾沿い ⇨P. 63

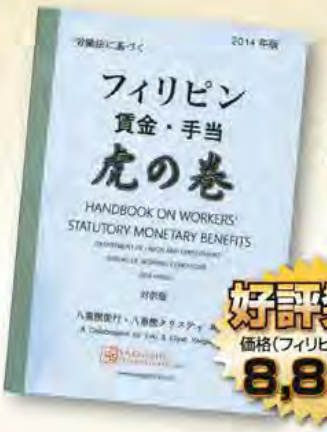
フィリピンビジネスの虎の巻

会社の規則違反、工場閉鎖、人員縮小、病気、または省略装置の導入などにより従業員を解雇する場合に必要な手順・手続について解説しています。労務関係の英日・日英用語集付き。

好評発売中
価格(フィリピン国内送料・税込)
8,800ペソ

合法的な解雇をするための条件といってよい、正当な理由や公認の理由、適切な手順・手続き等について記載されています。

フィリピン虎の巻_ 検索



フィリピンでビジネスする上で必読です。
(電子部品製造　業総務責任者)

単純な翻訳に終わらない、
エッセンスが詰まった一冊です。
(大手食品メーカー　人事部)

フィリピンでの事業展開の際の
準備するものリストに追加しました。
(ソフトウェア開発会社　社長)

業務中に何度も開きます。
(製造業　総務部)

好評発売中
価格(フィリピン国内送料・税込)
8,800ペソ

労働雇用省が2014年に発行した…
Philippine Monetary Benefit Handbookの対訳版で、賃金・諸手当に関する労働法が簡潔にまとめられています。

その他好評発売中!

「フィリピン英文財務会計虎の巻」
FINANCE AND ACCOUNTING PRACTICES IN THE PHILIPPINES
会計の経験があまりない日本人経営者やマネージャーが
フィリピンにおける英文財務会計を理解するのに役立ちます
3,800ペソ

「フィリピン駐在員向け雇用虎の巻」
A HANDBOOK FOR EXPATRIATES
PEZAとDOLEが共同で執筆した本の対訳です。
従業員の雇用契約を終了できる理由・手続き、
どのような場合に人員縮小ができるか等が
分かりやすくまとめられています
5,800ペソ
(上記「フィリピン賃金・手当虎の巻」を以前購入されたことがある又は同時購入される場合、2,000ペソ特別割引)

「フィリピン所得税虎の巻」
HANDBOOK ON PHILIPPINE INCOME TAX
総所得の定義や13ヶ月目給与の控除等がわかります。
フィリピンの所得税法の対訳と比税法の
解説が記載されています
8,800ペソ

「フィリピン経済特別区(PEZA)規則虎の巻」
PEZA RULES & REGULATIONS
PEZA企業が得られるインセンティブ、
自社工場建屋の賃貸・売却、投資の保護等
PEZA規則が理解できます
8,800ペソ

「フィリピン経済特別区(PEZA)諸申請手続虎の巻
Part I: 製造・輸出事業及びI.T. 事業向け
企業登録・インセンティブ等各種申請手続き編」
PEZA CITIZEN'S CHARTER
Part I: Registration & Incentives for Export & IT Enterprises
PEZAへの企業登録、登録変更、所得税免除期間延長、
外注許可等の申請手続の仕方、所要日数、申請料金が簡潔に記載
8,800ペソ

「フィリピン経済特別区(PEZA)諸申請手続虎の巻
Part II: 製造・輸出事業及びI.T. 事業向け
建築・環境安全関係申請手続き編」
PEZA CITIZEN'S CHARTER
Part II: Engineering Permits & Environmental Safety Compliance
建築許可、建物使用・操業許可等の申請手続きの
仕方、所要日数、申請料金が簡潔に記載
8,800ペソ

ご注文は、お手数でございますが次のURLから注文書をダウンロードし、ご記入のうえ、PDFでcrysti@yaegashi-int.biz にお送りくださいますようお願い申し上げます。
注文書のダウンロード Download Order Form here ▸ http://yaegashi-int.biz/Order_Form.pdf and e-mail to crysti@yaegashi-int.biz

上記書籍に関する問い合わせ、目次・購入申込書の要求先: For inquiries and requests for Table of Contents & Order Form please contact:

YAEGASHI INTERNATIONAL ENTERPRISE　出版・販売
TIN : 236-551-924-000 NV
Cebu Office: B1/L43 VILLA DEL RIO-MACTAN, BABAG, LAPU-LAPU CITY 6015
Metro Manila Office: Unit 10J, Le Grand Tower I, Eastwood City, Brgy. Bagumbayan, Quezon City
☎/FAX: +63(32)496-7627 Mobile: 0917-793-4202
URL: http//www.yaegashi-int.biz/
E-mail: crysti@yaegashi-int.biz

NAVI マップで探せる!⇨MAP 6-E3

City Garden Suites
Manila

すばらしい滞在先です・・・

ホテル内WIFIアクセスと
ジムのご利用が無料!

ベストな料金をお約束します!
www.citygardensuites.com

$55より

今すぐご予約を! +63 2 536.1451 | 1158 A. Mabini St., Ermita, Manila

NAVI マップで探せる!⇨MAP 8-B1

WEXCEL
Language Academy

営業時間
平日 08:00〜22:00
土日 10:00〜15:00

日本人経営の英語学校!

・日本人スタッフ常駐
・夜間、週末も営業
・自宅まで派遣可能
・学割あり

詳しくは下記連絡先までお問い合わせください。
(日本語対応ご希望の方は10:00am〜19:00pmに御願い致します。)

TEL :02-313-5443
携帯:0998-463-7777
WEB:http://wexcel-ph.com
Mail :info@wexcel-ph.com
住所:1902,Burgundy Westbay Tower,820,Vito Cruz, Manila

NAVI マップで探せる!⇨MAP マカティ-E7

SAKURA LANGUAGE CENTER

SAKURA
イングリッシュスクール

- 主婦のための日常英会話
- 企業のためのビジネス英語研修
- 小、中学生、高校生、大学生のための集中強化レッスンフリートライアルレッスンがあります。
- TAGALOG CONVERSATION LESSONS

TEL 813-6441 / 0933-5118774・0918-9445638
にご連絡下さい私達は効果的で質の高いレッスンをお約束します。

マニラで教会を探している方いませんか?

元気いっぱいなプレイス&ワーシップ!毎週楽しみな特別賛美、神様の事をもっと知る事の出来るメッセージや礼拝後の楽しい昼食会(カレーの会)とお茶会!聖書物語や工作、ゲーム等を用いて子供達も楽しく聖書を学べる教会学校。(毎週日曜午前9時より教会学校・午前10時より日曜礼拝)

教会学校の先生
(長女の愛ちゃん)

小さくても楽しい!そんな家族的な教会です♪

楽しい礼拝の後はさっちゃん(牧師夫人)のカレーや手料理を食べながら楽しい昼食会をしています。そして愛ちゃん(長女)の手作りお菓子と本格派コーヒーを味わいながら人生の先輩方のお話を聞くのもよし、悩みや相談を話し合ったりと日本人同士のコミュニケーションの場があります。愛作君(長男)と横川牧師にバルーンアートや手品を教わる事も!?

横川幸子牧師夫人
(通称「さっちゃん」)

賛美とメッセージは英語と日本語で!フィリピン人、日本人、韓国人、誰でも仲良く礼拝に参加!

日本語の賛美はローマ字が書いてあるので、日本人じゃなくても日本語の賛美が歌えます。また司会とメッセージも常に日・英の同時通訳でお届けしているため日本語と英語の礼拝を同時に参加する事が出来ます。また、クリスチャンでなくとも教会に興味のある方はぜひいらして下さい。

バルーンアート親子
(横川知親牧師・長男の愛作君)

フィリピンで31年間日本人教会やっています!

http://pjbc.jp

日比聖書教会はマカティから車で20分、J.RUIZステーション駅(LRT2)から歩いて3分の所にあります。来られる場合はご連絡下さい。そちらからの最短ルートをお教え致します。又、マカティ周辺にお住まいであれば教会の車でお迎えに参ります。 (電話番号:724.4368 又は 726.4465まで)

email: aisaku.jazz@gmail.com

日比聖書教会

住所 14 G. Reyes st. San Juan Metro Manila
目印 Pinaglabanan, Broadway Centrum

▶MAP5 オルティガス ⇨P. 60 ▶MAP6 マニラ市エルミタ ⇨P. 61
▶MAP7 マニラ市マラテ ⇨P. 62 ▶MAP8 マニラ湾沿い ⇨P. 63

旅先で便利な電話番号

病院・クリニック

マニラ日本人会診療所
⇨マカティ Map (E-4)
☎ 818-0880, 819-2762

マカティメディカルセンター
⇨マカティ Map (D-5)
☎ 888-8999

神戸クリニック (アラバン)
☎ 842-5405, 842-6138

東京ヘルスリンク・メディカルセンター
(アラバン) ☎ 772-2678/2679
(マカティ) ☎ 819-2010
⇨メトロマニラ Map (G-4)

ジャパニーズヘルプデスク
☎ 506-8989

アジアン・ホスピタル (アラバン)
☎ 771-9000~9002

小林歯科医院・技工所
☎ 854-3800(Clinic), 851-5762

JHD ジャパニーズヘルプデスク
24 時間ホットライン ☎ 817-1289
⇨マカティ Map (C-6)

セントルクス・メディカルセンター (ケソン市)
☎ 723-0101, 723-0301

国際デスク
☎ 789-7700/7599(大場)
(グローバル・シティ)
⇨ BGC Map 1 (D-2)
☎ 789-7700 Loc. 1003
來田 (きただ)

旅行代理店

JTB Asia Pacific Phil, Corp.
⇨ BGC Map 1 (D-6)
☎ 894-5528

アティックツアーズ
⇨ペイエリア Map 8 (G-2)
☎ 556-6301 to 05
⇨ペイエリア Map 8 (C-3)
☎ 668-9845, 984-0566

BCTA Batanes Travel
☎ 635-4810, 910-8801

ディスカバリーツアー
⇨マカティ市 Map 2 (D-3)
☎ 812-3328, 812-6959

フレンドシップツアーズ
⇨マカティ市 Map 3 (I-5)
☎ 893-81801

エイチ・アイ・エス (H.I.S.)
⇨ BGC Map 1 (G-6)
☎ 915-0351 ~ 53

ジュネムトラベル & ツアー
⇨ペイエリア Map 8 (I-1)
☎ 854-1330/1934, 853-1961

ねもとトラベル & ツアーズ
⇨メトロマニラ Map (B-4)
☎ 525-7824, 497-4461

ねもと・ケサ・トラベル
⇨メトロマニラ Map (B-4)
☎ 521-3928, 392-7032

ハロハロトラベル&ツアーズ
⇨マラテ Map 7 (B-5)
☎ 354-3333/8888

レリ ツアーズ & トラベル
Makati Dusit Hotel:
⇨マカティ市 Map 3 (I-5)
☎ 894-1210, 893-9226
Mall of Asia:
⇨ペイエリア Map 8 (I-4)
☎ 556-1446/1447/0546
Mega Mall:
⇨パシッグ Map 5 (C-2)
☎ 637-4695/4696/5020

ユニバーサルホリデイズ
Makati: ⇨ パサイロード Map 3 (I-5)
☎ 859-3888, 859-3831

航空会社

国際線

全日空 ANA
⇨マカティ市 Map 2 (B-5)
Makati: ☎ 553-8000

キャセイパシフィック航空
予約: ☎ 757-0888
Makati: ☎ 757-1313/2436~37

中華航空
予約: ☎ 354-6712
Manila: ☎ 354-6700~09

日本航空マニラ支店 (JAL)
⇨マカティ市 Map 2 (B-5)
☎ 403-2486

デルタ航空
予約: ☎ 841-8800/9800
Makati: ☎ 810-4716

パキスタン航空
予約: ☎ 818-3711

フィリピン航空
予約: ☎ 855-8888
Makati ☎ 320-8983
国内空港: ☎ 879-5601

タイ航空
予約 Reservation:
☎ 580-8424
空港: ☎ 834-0366/68

国内線

エアー アジア ゼスト
予約: ☎ 742-2742, 855-3333
Makati: ☎ 852-4313
国内空港: ☎ 852-4313

セブ・パシフィック
予約: ☎ 702-0888/0877
国内空港: ☎ 802-7000

フィリピン航空
予約: ☎ 855-8888
Makati: ☎ 320-8983
国内空港: ☎ 879-5601

シーエアー (Murang Lipad)
Makati: ☎ 849-0100

大使館・邦人関係機関

在フィリピン日本国大使館
⇨ペイエリア Map 8 (G-1)(G-2)
☎ 551-5710 Fax 551-5780
《領事部直通》☎ 834-7508
邦人援護ホットライン
☎ 551-5786

マニラ日本人会
⇨マカティ市 Map 2 (B-4)
☎ 810-7909, 815-3559

フィリピン日本人商工会議所
⇨マカティ市 Map 2 (B-4)
☎ 892-3233, 816-6877

マニラ日本人学校
⇨ BGC Map 1 (J-1)
☎ 840-1424 ~ 27, 840-1596

PRA 日本人倶楽部
(会長: 家田昌彦)
⇨マカティ市 Map 2 (C-1)
☎ 897-5660

フィリピン退職庁 (PRA)
⇨マカティ市 Map 2 (E-4)
☎ 848-1412 Fax 858-75721

北ルソン日本人会 (JANL)
(代表: 小国秀宣)
☎ (074) 442-4708
Fax. 90740443-8493

日本⇔フィリピン
⇔近隣諸国
主要航路時刻表
マニラ新聞日曜版
に毎週掲載
JTB Perfect moments, always
情報提供:JTBマニラ支店

ホテル&リゾート Hotels & Resorts

こんなにいっぱいのリゾート どこにステイしようかな?

Makati マカティ市

Amorsolo Creekside
⇨マカティ市 Map 3 (A-2)
☎ 817-8726

City Garden Makati
⇨マカティ市 Map 2 (E-2)
☎ 899-1111

City Garden Grand Makati
⇨マカティ市 Map 2 (D-2)
☎ 890-1250

Dusit Thani Manila
⇨マカティ市 Map 3 (I-5)
☎ 238-8888

El Cielito Makati
⇨マカティ市 Map 3 (C-5)
☎ 815-9610

Fairmont Makati
⇨マカティ市 Map 3 (G-3)
☎ 238-8888

Herald Suites
⇨マカティ市 Map 3 (A-4)
☎ 759-6270~81

Herald Solana
⇨ Map メトロマニラ (F-3)
☎ 844-7733, 336-6151

Holiday Inn & Suites
⇨マカティ市 Map 3 (H-4)
☎ 844-7733, 336-6151

Inter-Continental Manila
⇨マカティ市 Map 3 (J-3)
☎ 793-7000

Makati Shangri-La Hotel
⇨マカティ市 Map 3 (G-1)
☎ 813-8888

New World Hotel
⇨マカティ市 Map 3 (F-4)
☎ 811-6888

NTT Hotel
⇨マカティ市 Map 3 (A-4)
☎ 840-5210

Peninsula Manila
⇨マカティ市 Map 3 (G-1)
☎ 812-3456, 887-2888

Raffles Makati
⇨マカティ市 Map 3 (G-3)
☎ 555-9777

St. Giles Makati
⇨マカティ市 Map 3 (E-2)
☎ 988-9888

BGC グローバル・シティ

F1 Hotel
⇨ BGC Map 1 (E-3)
☎ 928-9888, 908-7888

Seda Hotel
⇨ BGC Map 1 (G-5)
☎ 945-88888

Manila マニラ市

Bayview Park Hotel
⇨エルミタ Map 6 (D-5)
☎ 526-1555

Century Park Hotel
⇨ペイエリア Map 8 (B-2)
☎ 528-8888

City Garden Manila
⇨エルミタ Map 6 (E-3)
☎ 536-1451

Diamond Hotel Philippines
⇨マラテ Map 7 (C-5)
☎ 528-3000

Grand Prix Manila
⇨エルミタ Map 6 (G-3)
☎ 353-3323 Telefax 353-2293

H20 Hotel
⇨メトロマニラ Map (E-2)
☎ 238-6100

New World Manila Bay Hotel
⇨マラテ Map 7 (B-5)
☎ 252-6888

Manila Hotel
⇨メトロマニラ Map (E-2)
☎ 527-0011

Manila Pavilion Hotel
⇨エルミタ Map 6 (C-1)
☎ 526-1212

Networld Hotel
⇨ペイエリア Map 8 (D-2)
☎ 536-7777/5828, 834-7777

Pan Pacific Hotel
⇨マラテ Map 7 (C-4)
☎ 318-0788, 536-6220

Pasay パサイ市

Grand Prix Manila
⇨メトロマニラ Map (G-3)
☎ 886-5159

Heritage Hotel
⇨ペイエリア Map 8 (H-1)
☎ 854-8888

Manila Marriot Hotel
⇨メトロマニラ Map (H-4)
☎ 988-9999

Maxim's Hotel
⇨メトロマニラ Map (H-4)
☎ 836-6333, 908-8000

Microtel By Wyndhan
⇨メトロマニラ Map (G-2)
☎ 403-3333

Midas Hotel
⇨ペイエリア Map 8 (H-2)
☎ 902-0100

Remington Hotel
⇨ Map メトロマニラ (H-4)
☎ 908-8600

Sofitel Philippine Plaza
⇨メトロマニラ Map (F-2)
☎ 551-5555

Parañaque パラニャーケ市

City of Dreams
⇨メトロマニラ Map (H3)
☎ 800-8080

▶MAP5 オルティガス ⇨P.60 ▶MAP6 マニラ市エルミタ ⇨P.61
▶MAP7 マニラ市マラテ ⇨P.62 ▶MAP8 マニラ湾沿い ⇨P.63

Crown Towers Manila
⇨メトロマニラ Map (H3)
☎ 800-8080

Hyatt City of Dreams Manila
⇨メトロマニラ Map (H3)
☎ 691-8899/1234, 800-8080

Nobu Hotel Manila
⇨メトロマニラ Map (H3)
☎ 800-8080

Solaire Resort & Casino
⇨メトロマニラ Map (H-2)
☎ 888-8888

Pasig/Ortigas パシッグ市 / オルティガス市

Astoria Plaza
⇨メトロマニラ Map (E-6)
☎ 687-1111

Discovery Suites
⇨パシッグ Map 5 (C-2)
☎ 719-8888

Holiday Inn Galleria Manila
⇨パシッグ Map 5 (E-2)
☎ 633-7111

Linden Suites
⇨パシッグ Map 5 (B-3)
☎ 638-7878

Edsa Shangri-la, Manila
⇨パシッグ Map 5 (A-2)
☎ 633-8888

Marcopolo Ortigas Manila
⇨パシッグ Map 5 (D-3)
☎ 720-7777

Richmonde Hotel
⇨パシッグ Map 5 (A-3)
☎ 638-7777

Mandaluyong-San Juan マンダルーヨン市・サンファン市

Ellan Hotel Modern
⇨ Map メトロマニラ (D-5)
☎ 744-7979~82

Lancaster Hotel
⇨ Map メトロマニラ (E-5)
☎ 532-1818

New Legend Villas
⇨メトロマニラ Map (E-6)
☎ 633-1501~10

Muntinlupa モンティンルパ市

Acacia Hotel
☎ 720-2000, 556-0888

Azumi Boutique Hotel
☎ 869-9888, 382-9864

Crimson Hotel
☎ 863-2222

Bellevue Manila, The
☎ 771-8181

B Hotel, The
☎ 828-8181

Parque España
☎ 850-5847, 850-5880~81

Vivere
☎ 771-7777

Tagaytay タガイタイ

Eco Hotel Tagaytay
Cell. (0917)568-6710

El Cielito Makati
⇨マカティ市 Map 3 (C-5)
☎ 815-9610

Boracay ボラカイ

Eco Hotel Boracay
☎ (036)288-2198

NAVI マップで探せる!⇨MAP 2-E2

City Garden Hotel Makati
くつろいだ滞在をお楽しみください。

P1,400+1室お2人様ご利用の場合のお1人様料金
エベントお1人様 P450 から

899.1111 • Makati & Kalayaan Ave., Makati • makati@citygardenhotels.com • citygardenhotelmakati.com
詳しくは citygardenhotels.com まで

Restaurant Directory

日本料理

マカティ市 Makati City

アキラ Akira
⇨ Map マカティ全図 (D-4)
☎ 550-2164

秋田屋 Akitaya
⇨マカティ市 Map 3 (A-2)
☎ 813-7475 Fax 812-6228

味千ラーメン Ajisen Ramen
⇨ Map マカティ全図 (E-6)
☎ 550-1691

あざみ Azami
⇨マカティ市 Map 3 (C-4)
☎ 812-0306 Fax.812-0314

銀座梅林 Ginza Bairin
⇨マカティ市 Map 3 (H-3)
☎ 553-7350

元祖しゃぶしゃぶ Ganso-Shabuway
⇨ロックウェル Map 4 (C-4)
☎ 903-6763

牛門 Gyumon
⇨マカティ市 Map 3 (B-3)
☎ 819-0361, 519-2722

華 Hana
⇨マカティ市 Map 3 (A-3)
☎ 828-8471

元 Hajime Crossover Cuisine
⇨ロックウェル Map 4 (B-4)
☎ 625-8824

はつはな亭 Hatsu Hana-Tei
⇨マカティ市 Map 3 (A-4)
☎ 759-6388, 759-6270

星まつり Hoshi Matsuri
⇨マカティ市 Map 3 (B-3)
☎ 893-3294

一康流福岡ラーメン Ikkoryu Fukuoka Ramen
⇨マカティ市 Map 4 (C-4)
☎ 897-8088
⇨マカティ市 Map 2 (D-2)
☎ 811-0333

稲菊 Inagiku
⇨マカティ市 Map 3 (G-1)
☎ 813-8888 loc. 7842

一心 Isshin
⇨マカティ市 Map 3 (H-5)
☎ 817-2548, 844-1512

ジェイ・ボーイ J. Boy
⇨ Map マカティ全図 (C-3)
☎ 403-8774, 894-3876

キムカツ Kimukatsu
⇨マカティ市 Map 2 (D-2)
☎ 812-0333

神楽 Kagura
⇨マカティ市 Map 3 (A-3)
☎ 894-3856 (Telefax)

らあめん花月嵐 Kagetsu Arashi
⇨マカティ市 Map 3 (F-5)
☎ 836-5856

釜めし家 Kamameshi House
⇨ Mapメトロマニラ (F-3)
☎ 834-2695

けんじ亭 Kenji Tei Ramen
⇨マカティ市 Map 3 (F-2)
☎ 754-3098

金ぷら Kimpura
⇨マカティ市 Map 3 (I-2)
☎ 621-6791/92

きくふじ Kiku Fuji
⇨マカティ市 Map 3 (A-3)
☎ 893-7319

吉虎 Kichitora
⇨マカティ市 Map 3 (I-2)
☎ 555-1288

琴乃 Kotono
⇨マカティ市 Map 3 (B-4)
☎ 263-9337
Fax 555-1083

くれ竹 Kuretake
⇨ロックウェル Map 4 (D-4)
☎ 898-0509/0718
Telefax 823-6059

萬月 Mangetsu
⇨マカティ市 Map 2 (G-4)
☎ 478-3292

みその Misono
⇨マカティ市 Map 2 (C-4)
☎ 847-9947

三ツ矢堂製麺 Mitsuyado Seimen
⇨マカティ市 Map 2 (H-4)
☎ 511-1390/1759

やき鳥南蛮亭 Nanban-Tei
⇨マカティ市 Map 3 (F-3)
☎ 757-4130~31 Fax 896-9847

日本橋亭 Nihonbashi Tei
⇨マカティ市 Map 3 (C-5)
☎ 818-8893/818-8894
⇨マカティ市 Map 3 (I-5)
☎ 899-9733

野田庄 Noda Sho
⇨マカティ市 Map 3 (A-3)
☎ 840-2741

Moonysan
⇨マカティ市 Map 3 (G-4)
☎ 478-7550

おまかせ Omakase
⇨ Map マカティ全図 (G-6)
☎ 551-6030, 621-3427

おいしんぼう Oishimbou
⇨マカティ市 Map 3 (A-3)
☎ 894-3744

里雄禅 Riozen
⇨ マカティ市 Map 3 (A-3)
☎ 894-3922
Cell.(0928)506-0910

六尺庵 Rikuseki An
⇨ マカティ市 Map 3 (B-1)
☎ 752-1280, 894-2685

さくら焼肉 Sakura Yakiniku
⇨マカティ市 Map 3 (H-4)
☎ 844-4489/4427

三田屋 Sandaya
⇨マカティ市 Map 3 (E-4)
☎ 893-2039, 819-2672

彩伽 Saika
⇨マカティ市 Map 3 (A-4)
☎ 887-7070

山頭火らーめん Santouka Ramen
⇨マカティ市 Map 3 (I-3)
☎ 728-1381, 845-0696

関取 Sekitori
⇨マカティ市 Map 3 (A-3)
☎ 894-3876, 816-7608

瀬里奈 Seryna
⇨マカティ市 Map 3 (B-3)
☎ 894-3855 Fax 894-3741

将軍 Shogun
⇨マカティ市 Map 3 (A-3)
☎ 801-1770

杉 Sugi
☎ 757-3985 to 86

炭火但馬屋焼肉 Tajimaya
⇨ロックウェル Map 4 (D-3)
☎ 869-9816

たなべ Tanabe
⇨マカティ市 Map 2 (B-4)
☎ 403-2321/4831

筑地 Tsukiji
⇨マカティ市 Map 3 (E-4)
☎ 843-4285, 812-2913

寿司つむら Tsumura
⇨マカティ市 Map 2 (D-5)
☎ 887-4848/4849/4850

TAT
⇨マカティ市 Map 2 (G-3)
☎ 403-6074

天下 Tenka Japanese Shabu-Shabu
⇨マカティ市 Map 3 (I-2)
☎ 551-7651/552-2922

とんかつ屋 Tonkatsuya
⇨ Map マカティ全図 (B-4)
☎ 896-1990
Creekside 店：
⇨ マカティ市 Map 3 (A-3)
Cell. (0926)692-0762 / (0928)894-3396
JP Rizal 店：
⇨ Map マカティ全図 (B-4)
☎ 896-1990

とんかつ寺澤 Tonkatsu by Terazawa
⇨マカティ市 Map 3 (E-3)
☎ 729-9121/22

東京焼肉 Tokyo Yakiniku
⇨マカティ市 Map 2 (E-1)
☎ 551-5377

東京トンテキ Tokyo Tonteki
⇨ マカティ市 Map 3 (F-2)
☎ 744-8652

鳥骨鶏ラーメン龍 Ukkokei Ramen Ron
⇨マカティ市 Map 3 (D-4)
☎ 856-4588

ユニカセ Uniquease
⇨マカティ市 Map 2 (E-2)
☎ 519-6406

UMU
⇨マカティ市 Map 3 (I-5)
☎ 238-3333 loc. 8460/8839

うらめしや Urameshiya
⇨マカティ市 Map 3 (A-3)
☎ 813-2210

やぶ YABU
⇨マカティ市 Map 3 (I-2)
☎ 823-6903

山崎 Yamazaki
⇨マカティ市 Map 3 (A-3)
☎ 893-2163 Fax 893-2162

横浜ミートキッチン Yokohama Meat Kitchen
⇨マカティ市 Map 2 (I-4)
Cell.(0905)475-4300

吉田製麺店 Yoshida Seimen
⇨マカティ市 Map 3 (A-3)
☎ 887-2352, 808-8443

Wagyu Japanese Beef
⇨マカティ市 Map 3 (B-4)
☎ 808-9508, 887-2895

グローバル・シティ BGC

アキラ Akira
⇨ BGC Map 1 (B-3)
☎ 550-2164

芸者 Geisha
⇨ BGC Map 1 (D-5)
☎ 621-3196

牛角 Gyu-Kaku
⇨ BGC Map 1 (F-5)
☎ 553-8962

一康流福岡ラーメン Ikkoryu Fukuoka Ramen
SM Aura ⇨ BGC Map 1 (H-7)
☎ 478-8333/0333
B. High St. ⇨ BGC Map 1 (F-5)
☎ 809-0333

麺家いろは Iroha
⇨ BGC Map 1 (F-4)
☎ 808-9517

泉 Izumi Sake Bar
⇨ BGC Map 1 (B-4)
☎ 856-4090

キムカツ Kimukatsu
⇨ BGC Map 1 (F-5)
☎ 808-0333

慶操 Keizo
⇨ BGC Map 1 (A-3)
☎ 856-2067, 403-3839
Cell. (0919)531-4298

めちゃうま Mecha Uma
⇨ BGC Map 1 (D-6)
☎ 801-2770
Cell. (0917)544-3226

孫三郎 Magosaburo
⇨ BGC Map 1 (D-5)
☎ 856-1808/0795

モグ Mogu
⇨ BGC Map 1 (G-5)
☎ 856-0718, 856-0697

南蛮亭 Nanbantei
⇨ BGC Map 1 (D-4)
☎ 621-3224/25

Ogetsu Hime
⇨ BGC Map 1 (G-8)
☎ 519-9740, 9840

名代富士そば Nadai Fujisoba
⇨ BGC Map 1 (F-5)
☎ 830-3333

Oudon
⇨ BGC Map 1 (E-8)
Cell.(0933)580-1782, (0915)684-2199

ラーメンバー Ramen Bar
⇨ Map メトロマニラ (G-6)
☎ 552-1636

ラーメン凪 Ramen Nagi
⇨ BGC Map 1 (H-7)
☎ 828-6793

新月 Shingetsu
⇨ Map 1 (E-4)
☎ 847-6224

誉 Taka
⇨ Map メトロマニラ (G-6)

さぼてん Saboten
⇨ BGC Map 1 (H-5)
☎ 625-2000

たんぽぽラーメン Tampopo
⇨ BGC Map 1 (D-5)
Cell.(0917)893-3218

鴬 Toki
⇨ BGC Map 1 (D-3)
☎ 856-7295

とん茶屋 Tonchaya
⇨ BGC Map 1 (D-6)
☎ 808-9750

やぶ YABU
⇨ BGC Map 1 (G-8)
☎ 556-1001

鳥骨鶏ラーメン龍 Ukokkei Ramen Ron
☎ (0939)473-7105

マニラ市 City of Manila

味千ラーメン Ajisen Ramen
⇨マラテ Map 6 (H-2)
☎ 567-1935

あす奈路 Asunaro
⇨マラテ Map 7 (C-3)
☎ 536-0618 Telefax 404-1351

でん Den
⇨マラテ Map 7 (A-4)
☎ 254-7034

エビス屋 Ebisuya
⇨マラテ Map 7- (C-4)
☎ 738-1545

牛坊 Gyubou
⇨マラテ Map 7 (D-3)
☎ 354-6234

牛門 Gyumon
⇨マラテ Map 7 (C-3)
☎ 536-0618, 559-9804

牛三丸 Gyuusanmaru
⇨マラテ Map 7 (C-4)
☎ 738-1545

ラーメン一番館 IchibanKan
⇨マラテ Map 7 (I-4)
☎ 524-4779

いしか和 Ishikawa
⇨マラテ Map 7 (D-2)
☎ 400-6741

歌舞伎 Kabuki
⇨マラテ Map 7- (E-4)
☎ 516-1058

けん太 Kenta
⇨マラテ Map 7- (E-3)
☎ 523-1874

吉祥 Kitsho
⇨ベイエリア Map 8 (C-3)
☎ 523-7011 loc. 2312/2313

こころラーメン屋 Kokoro Ramenya
⇨マラテ Map 7 (B-1)
☎ 254-9716/9438

小虎 Kotora
⇨マラテ Map 7 (D-2)
Cell. (0917) 950-7074

串まさ Kushimasa
⇨マラテ Map 7 (B-4)
☎ 522-4405

祭ばやし Matsuribayashi
⇨マラテ Map 7 (E-4)
☎ 559-9871

纏 (まとい) Matoi
⇨マラテ Map 7 (E-4)
☎ 559-9871

美鈴 Misuzu
⇨マラテ Map 7 (D-4)
☎ 353-7376

南山 Nanzan Yakiniku
⇨マラテ Map 7 (D-3)

日本橋亭 Nihonbashi Tei
⇨マラテ Map 7 (B-4)
☎ 708-2807
⇨マラテ Map 7 (E-3)
☎ 353-8626

大虎 Ootora
⇨マラテ Map 7 (D-3)
☎ 998-0771

王様ラーメン Ousama Ramen
⇨マラテ Map 7 (E-4)
☎ 354-5094

ラーメン凪 Ramen Nagi
⇨マラテ Map 6 (H-1)
☎ 353-5067

但馬焼肉 Tajima Yakiniku
⇨ベイエリア Map 8 (B-4)
☎ 833-2305

たなべ Tanabe
⇨マラテ Map 7 (E-3)
☎ 528-4688~89
Fax 405-0288

集 Tsudoi
⇨マラテ Map 7 (C-Z)
☎ 241-7277

築地 かたやま Tsukiji Katayama
⇨ベイエリア Map 8 (B-2)
☎ 528-5907, 528-8888 loc. 5835

有楽園 Yurakuen
⇨マラテ Map 7 (C-5)
☎ 528-3000 loc. 1127 Fax 526-22

鳥骨鶏ラーメン龍 Ukkokei Ramen Ron
⇨マラテ Map 7 (J-4)
☎ 516-5511

やぶ YABU
⇨ベイエリア Map 8 (I-4)
☎ 511-7202

パサイ市 Pasay City

バンザイ Banzai
⇨ベイエリア Map 8 (J-5)
☎ 552-7368

一康流福岡ラーメン Ikkoryu Fukuoka Ramen
⇨ Map メトロマニラ (H-5)
☎ 823-0333

海舟 Kaishu
⇨ベイエリア Map 8 (D-2)
☎ 551-1784

Masuki
⇨ベイエリア Map 8 (I-4)
☎ 403-7623

ねもと Nemoto
⇨ Map メトロマニラ (F-3)
☎ 831-5128, 404-6739

山頭火らーめん Santouka Ramen
⇨ベイエリア Map 8 (I-4)
☎ 804-3224

Sakae Sushi
⇨ベイエリア Map 8 (I-4)
☎ 556-0150

炭火但馬屋焼肉 Sumibi Tajimaya Yakiniku
⇨ベイエリア Map 8 (I-4)
☎ 556-8929

やくみ Yakumi
⇨ Map メトロマニラ (H-2)
☎ 888-8888 loc. 8571

和民 Watami
⇨ベイエリア Map 8 (I-4)
☎ 511-7572

やぶ YABU
⇨ベイエリア Map 8 (I-4)
☎ 511-7202

やなぎ Yanagi
⇨ベイエリア Map 8 (H-2)
☎ 902-0100 loc. 1103

屋台ラーメン Yatai Ramen
⇨ベイエリア Map 8 (F-3)
☎ 556-1839

パシッグ市 Pasig City

アキラ Akira
⇨パシッグ Map 5 (A-1)
☎ 654-3920

一康流福岡ラーメン Ikkoryu Fukuoka Ramen
⇨ Map メトロマニラ (E-6)
☎ 638-3333

春 Haru
☎ 631-0597

J-BOY
⇨パシッグ Map 5 (A-3)
☎ 956-3233

吉虎 of 東京 Kichitora of Tokyo
⇨パシッグ Map 5 (B-2)
☎ 775-1100

キムカツ Kimukatsu
⇨パシッグ Map 5 (A-1)
☎ 727-0333

関取 Sekitori
⇨パシッグ Map 5 (A-3)
☎ 881-7985

やぶ YABU
⇨パシッグ Map 5 (C-1)
☎ 634-5222, 576-3900

YAKU
⇨パシッグ Map 5 (C-2)
☎ 687-5368

マンダルーヨン市 Mandaluyong City

一康流福岡ラーメン Ikkoryu Fukuoka Ramen
⇨パシッグ Map 5 (A-1)
☎ 477-8333

一風堂 Ippudo
SM Mega Fashion Hall 3F
⇨パシッグ Map 5 (B-1)
☎ 571-7992

大翔 Ramen Daisho
⇨ Map メトロマニラ (D-5)
☎ 774-0036, 633-2280

魯山人 Rosanjin
⇨パシッグ Map 5 (B-1)
☎ 531-5300

天丼てんや Tendon Tenya
⇨パシッグ Map 5 (C-1)
☎ 837-5036

Takashi
Cell.(0905)510-9554

サン・フアン市 San Juan

山頭火らーめん
Santouka Ramen
⇨ Map メトロマニラ (D-5)
☎ 781-9704 Cell. (0915)771-2735

かつ空 Katsu Oora
⇨ Map メトロマニラ (D-5)
☎ 925-1411

アラバン Alabang

一蘭流福岡ラーメン
Ikkoryu Fukuoka Ramen
☎ 803-3333

けんじ亭 Kenji Tei Ramen
☎ 511-8980

おまかせ Omakase
☎ 403-3279
Telefax 771-1443

優勝軒 Yusyoken
☎ 808-7424

パラニャーケ Parañaque

味千ラーメン Ajisen Ramen
☎ 893-0116, 781-2563

かつ空 Katsu Sora
☎ 9586566

お好み焼きさろっと
Okonomiyaki Sarotto
☎ 519-8144

やぶ Yabu
☎ 551-3511

やくみ Yakumi
☎ 888-8888 loc. 8571

屋台ラーメン Yatai Ramen
☎ 553-0959/61

その他

Chesa Bianca Swiss
⇨ Map マカティ全図 (B-5)
☎ 815-1359, 892-7524
Fax 893-1573
(スイス料理)

Cave Werdenberg Wine Bar
⇨ Map マカティ全図 (B-5)
☎ 892-0128 Fax 817-1217
(ヨーロピアン・バー)

I'm Angus Steak House
⇨ Map マカティ全図 (B-5)
☎ 892-6206 Fax. 893-1573
(アメリカン料理)

デリカテセン

サンティス Santis
Makati: ⇨ Map マカティ全図 (B-5)
☎ 844-1154

インド料理

カシミール Kashmir
⇨マカティ市 Map 3 (D-4)
☎ 844-4924 Fax 844-4927
⇨エルミタ Map 6 (F-3)
☎ 524-6851 Fax 523-1521

アジア料理

Four Seasons Hotpot City
⇨ベイエリア Map 8 (H-5)
☎ 831-7777

トンヤン焼肉・火鍋
Tong Yang Hot Pot
⇨マカティ市 Map 2 (H-4)
☎ 899-3388
Telefax 897-4148

Tong Yang Garden Ermita
⇨エルミタ Map 6 (F-4)
☎ 516-9114, 708-2403

Tong Yang Hot Pot
Robinson's Manila:
⇨エルミタ Map 6 (H-2)
☎ 354-3168, 585-7157
SM Mega Mall: ⇨パシッグ Map 5 (C-3) ☎ 631-3637
Timog: ☎ 373-3860 /61

Mey Lin Pot & Noodle House
JUPITER: ☎ 899-6688, 899-8999
⇨マカティ市 Map 2 (C-4)
SM MALL OF ASIA: ☎ 556-0818, 556-0828
⇨ベイエリア Map 8 (I-4)
SM Megamall: ☎ 634-1261
⇨パシッグ Map 5 (B-1)
SM City North: ☎ 351-6664

スペイン料理

Cafe Ysabel
⇨ MAP メトロマニラ (D-5)
☎ 726-9326 / 725-5089
Fax 817-4042

エル・シルクロ El Cirkulo
⇨マカティ市 Map 3 (E-4)
☎ 810-8735/2763
Fax 817-4042

Gaudi/Tapella
Ayala Center:
⇨マカティ市 Map 3 (E-3)
☎ 757-2710/2711

La Tienda
⇨マカティ市 Map 2 (E-3)
☎ 890-4123

Casa Armas
☎ 757-4996/757-4961
⇨マカティ市 Map 3 (E-3)

イタリア料理

Balducci
⇨ BGC Map 1 (G-5)
☎ 856-0676/0665

Buenisimo by Cafe Ysabel
⇨ MAP メトロマニラ (B-5)
☎ 410-5050

Carpaccio Ristorante
⇨ Map マカティ全図 (B-5)
☎ 843-7286, 867-3164
Fax 817-1217

Fratini's Restaurant
⇨マカティ市 Map 2 (A-5)
☎ 891-5555

La Grotta
⇨マカティ市 Map 3 (C-1)
☎ 817-3306, 894-1320

Prego Ristorante & Bar
⇨ Map メトロマニラ (H-3)
☎ 893-4155, 887-0479

フランス料理

La Regalade French Bistro
⇨マカティ市 Map 3 (D-4)
☎ 750-2104 / 750-2105

Masseto
⇨ Map マカティ全図 (E-5)
☎ 810-3565, 338-0929
114 Valero St., Salcedo Village, Makati City

Movie Stars Cafe
⇨ベイエリア Map 8 (H-5)
☎ 550-1234
Cell.(0905)277-9999, (0908)200-9999
Seaside Boulevard, Manila Bay, Mall of Asia, Pasay City

Bar M
☎ 810-3565, 551-4142
⇨ Map マカティ全図 (E-5)
114 Valero St., Salcedo Village, Makati City

日本食材店

飛鳥トレーダー Asuka Trader
☎ 834-8043, 551-7775
⇨ベイエリア MAP 8-E1

だるま屋 Darumaya Japanese Food Center
☎ 831-0114, 875-3552
⇨ベイエリア MAP 8-E1

富士マート Fuji Mart
⇨マラテ Map 7 (D-3)
☎ 525-4270, 522-0503
⇨マカティ市 Map 3 (A-5)
☎ 894-3812

はっちん Hatchin
⇨マカティ市 Map 2 (A4)
☎ 890-1649, 890-5038
カルティマール店：
⇨ベイエリア Map 8 (E-1)
☎ 833-8905
Telefax 834-1384
⇨マラテ Map 7 (I-4)
Telefax 400-9478

McAsia Foodtrade Corp.
☎ 413-8893

Masan Grocery
⇨ベイエリア MAP 8-E1
☎ 556-5587

Seikyo
⇨マカティ市 Map 3 (A-3)
☎ 759-5560

てっぺん Teppen
⇨マカティ市 Map 3 (A-2)
☎ 553-7968 Fax 553-4673

山崎 Yamazaki
⇨マカティ市 Map 3 (A-3)
☎ 893-2163

Cell 0998-869-6867
0917-520-5195
Tel.(02) 358-4127, (02)546-2146
自宅でベテランスタッフによる熟練の技術をご堪能下さいませ。
免許取得の資格を持つ男性・女性セラピストがお伺いいたします。

フィリピンのフリーペーパー「ナビ・マニラ」
navimanila
ISSN 2449-402X
「ナビ・マニラ」編集部 (日刊マニラ新聞広告部内)
Published by The Daily Manila Shimbun

Publisher Asian International Community Information, Inc.
Address Manila Shimbun Building 1037 Teresa Street, Rizal Village, Makati City
Editorial Adviser Nobuhiko Hashimoto
Design & Layout Harue Nakanishi, Paolo Yabao
Marketing Head Tina Rodriguez
Advertising Masahiro Yamanaka
Staff Ma. Chessan Gonzales, Jeremy Lapuz
Web Manager Abigail Carollo
Website http: //navimanila.com
Tel (02)890-8480, 895-4245
Fax (02)895-4245
E-mail ads@navimanila.com, ads@manilashimbun.com, advert@manilashimbun.com
https://www.facebook.com/navimanila/

Navi Manila Magazine is accredited by the Philippine Department of Tourism

もっと楽しい フィリピン
It's more fun in the Philippines

お願いします
取材協力者・各地の通信員募集中！
ご協力いただける方は Email: info@navimanila.com までお願いします。

マラボン市
Malabon
Caloocan
バリンタワック駅
Balintawak
ルーズベルト駅
Roosevelt
モニュメント駅
Monumento
カロオカン市
Caloocan City
ノース・アベニュー
North Aven
LAPU-LAPU AVE
A. BONIFACIO AVE
WEST AVE
Asistio Ave
フィフス・アベニュー駅
5th Avenue
アンドレス・ボニファシオ記念碑
Andres Bonifacio Monument
DEL MONTE AVE
フィリピン国有鉄道北方線は工事中
アール・パパ駅
R. Papa
中国人墓地
Chinese Cemetery
QUEZON AVENUE
PRESIDENT FERDINAND E. MARCOS HWY
H. LOPEZ BLVD
C-3
アバド・サントス駅
Abad Santos
ROCES AVE
Solis
ブルメントリット駅
Blumentritt
セントルークス病院
St. Luke's Hospital
GREGORIO ARANETA AVE
DIMASALANG
Dapitan
BLUMENTRITT
タユマン駅
Tayuman
Tutuban
SM City San Lazaro
DAPITAN
España
ディビソリア
Divisoria
バンバン駅
Bambang
ジェイ・ルイス駅
J. Ruiz
軽量高架鉄道(LRT)2号線
ドロテオ・ホセ駅
Doroteo Jose
CLARO M. RECTO AVE
Recto
レクト駅
サン・セバスチャン教会
San Sebastian Church
チャイナタウン
China Town
ビノンド教会
Binondo Church
カリエド駅
Carriedo
レガルダ駅
Legarda
プレサ駅
Pureza
Santa Mesa
ビー・マパ駅
V. Mapa
キアポ教会
Quiapo Church
NAGTAHAN BRIDGE
サンチャゴ要塞
Fort Santiago
リサール記念館
Rizal Shrine
セントラル駅
Central Terminal
マラカニアン宮殿
Malacañang Palace
マニラ大聖堂
Manila Cathedral
イントラムロス
Intramuros
サン・アグスチン教会
San Agustin Church
SM City Manila
マニラ市
MANILA CITY
Pandacan
国立博物館
National Museum
ユーエヌ・アベニュー駅
UN Ave
U.N. AVE
カーサ・マニラ
Casa Manila
リサール公園
Rizal Park
Manila Hotel
高山右近銅像
Monument of Ukon Takayama
PEDRO GIL
リサール記念像
Rizal Monument
Hotel H2O
パコ公園
Paco Park
マニラ・オーシャンパーク
Manila Ocean Park
Robinson's Place Manila
ペドロ・ヒル駅
Pedro Gil
Paco
The Daily Ma
日刊マニラ
Hyatt
Diamond
Pan Pacific
QUIRINO
San Andres
キリノ駅
Quirino
J.P. RIZAL
フィリピン国有鉄道(PNR)
マラテ教会
Malate Church
ROXAS BLVD
A. MABINI
マニラ動物園
Manila Zoological Garden
Kamameshi House
Vito Cruz
A. Venue
Century Park
ビト・クルス駅
マカティ市
Makati City
マニラ日本人会
メトロポリタン美術館
Metropolitan Museum
OCAMPO ST
SENATOR GIL PUYAT AVE
Hotel Jen
F.B. HARRISON
Cash & Carry
Buendia
AYALA AVE
フィリピン文化センター
Cultural Center of the Philippines
ねもと
Herald Suites Solana
The Peninsula
アヤラ博物館
Ayala Museum
ココナッツ・パレス
Coconut Palace
Network
ビル・プヤット駅
Gil Puyat
グリーンベルト
Greenbelt
Glorietta
Sofitel Philippine Plaza
Cartimar
Dusit Thani
フィリピン国際会議場
Philippine International Convention Center
貿易展示会場
Center for International Trade
リベルタッド駅
Libertad
Pasay Road
東京ヘルスリンク
Tokyo Health Link
CHINO ROCES
メトロマ
軽量高架鉄道(LRT)1号線
マカティ市
EDSA
Gran Prix
Alphaland Sou
浮世
マガリャネス駅
Magallanes
エドサ駅
EDSA
The Heritage Hotel
タフト駅
Taft
The Bottle Shop
モールオブアジア
Mall of Asia
バクララン駅
Baclaran
SOUTH LUZON EXPRESSWAY
バクララン教会
Baclaran Church
バクララン市場
Baclaran Market
小林歯科医院
Microtel by Wyndham
パサイ市
Pasay City
Solaire Resort & Casino
Yakumi Restaurant
City of Dreams Manila
Nobu Hotel
Crown Towers
Hyatt City of Dreams
ニノイアキノ国際空港
Ninoy Aquino International Airport
Newport City
Manila Marriott
Maxim's Hotel
Remington
リゾートワール
Resorts World Ma
マニラ湾
NAIA RD.
Terminal 3
フィリピン空軍
Philippine Air Fo
テソロス
Tesoro's
Terminal 1-2
テソロス
Tesoro's
リサール公園
48

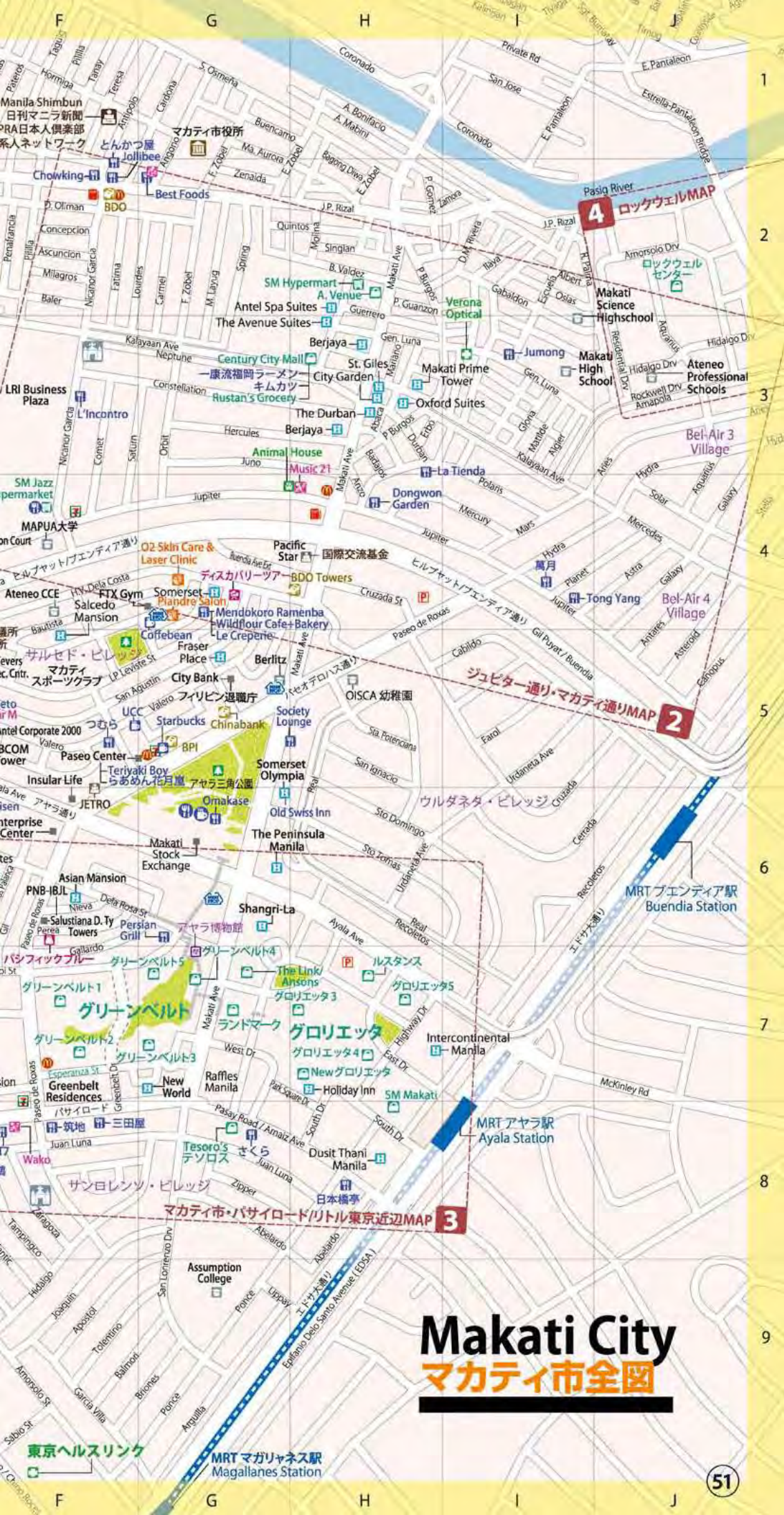
Metro Manila
メトロマニラ

Navi Map Index

MAKATI マカティ市 Makati City
Map 1 フォートボニファシオグローバルシティ Fort Bonifacio Global City
Map 2 ジュピター通り・マカティ通り Jupiter St. - Makati Ave.
Map 3 マカティ市・パサイロード・リトル東京近辺 Makati-Pasay Road
Map 4 マカティ市・ロックウエル Makati-Rockwell
Map 5 パシグ市・オルティガス Pasig-Ortigas
Map 6 マニラ市・エルミタ Manila-Ermita
Map 7 マニラ市・マラテ Manila-Malate
Map 8 マニラ湾沿(比文化センターモール・オブ・アジア) Manila Bay-Mall of Asia

SM North
Trinoma Mall
ニノイ・アキノ公園&野生センター Ninoy Aquino Park & Wildlife Center
フィリピン大学 University of the Philippines
ケソン記念サークル
ケソン・アベニュー駅 Quezon Avenue
ケソン市 Quezon City
マリキナ市 Marikina City
Buenisimo
カティプナン駅 Katipunan
アノナス駅 Anonas
クバオ駅 Cubao
Gateway
アラネタ・センタークバオ駅 Araneta Center Cubao
サントーラン駅 Santolan
Robinsons Place Metro East
ベティ・ゴー・ベルモンテ駅 Betty Go-Belmonte
ギルモア駅 Gilmore
Eastwood City Walk
サントーラン・アナポリス駅 Santolan- Annapolis
山頭火ラーメン
かつ空
Greenhills Elan
グリーンヒルズ・ショッピングセンター Greenhills Shopping Center
Kibu Design Concepts
サンファン市 San Juan City
カフェ・イサベル
大翔
Robinson's Galleria
オルティガス駅 Ortigas
The Podium
Lancaster
ダルーヨン市 Mandaluyong City
ショー・ボリバード駅 Shaw Boulevard
SM メガモール
Edsa Shangri-La
Edsa Shangri-La Manila
Estancia Mall
パシッグ市 Pasig City
ボニー・アベニュー駅 Boni Avenue
Astoria Plaza
New Legend
一康流福岡ラーメン
Robinsons
グァダルーペ駅 Guadalupe
Rockwell Powerplant
Mandarin Oriental
マニラ日本人学校 Manila Japanese School
セントルークス病院 St. Luke's Hospital
ブエンディア駅 Buendia
マニラゴルフクラブ
ボニファシオ・ハイストリート Bonifacio High Street
Intercontinental Manila
アヤラ駅 Ayala
フォートボニファシオグローバルシティ Fort Bonifacio Global City
マーケット・マーケット Market! Market!
セレンドラ Serendra
ニラ高架鉄道(MRT)
米軍記念墓地 American Cemetery
The Venice Piazza
ラーメンバー Ramen Bar
タギッグ市 Taguig City
一康流福岡ラーメン
Island Spa
ラグーナ湖

マップで探そう!⇨MAP マカティ-D5
One Central Makati
One CENTRAL 賃貸大募集
100室 完全管理
1BEDROOM
Php46,500 ～
バスタブ・洗濯機乾燥機付き
02-801-3009 0906-2644-111
CAPITARISE PROPERTY MANAGEMENT
marketing@capitariseproperty-ph.com
N
Hippodromo
J.P. Rizal
Kalayaan Ave
Barasoain
Blak Na Bato
Don Chino Roces
Zapote
Kakarong
Visita
Martinez Unidos
South Ave
Panama
Suez
Marichas
Pablo Ocampo Sr. Extension
Kamagong
Sacred Heart St
Estrella
Tanguile
Teka
Lawaan
St. Paul Rd
Gulijo
Bagtikan St
Yakal
Tallisay
Malugay
Gil Puyat / Buendia
Urban Drv
Dela Rosa St
Amorsolo St
Adelantado
Sacedo
Sotto
Legazpi
Polanco
Esteban
VA Rufino St
Radia
Castro
Herrera
Salcedo
Alfaro
Alejo
Rocha
Alema
Mayor J. Arguelles
A. Apolinario
Calhoun
Dallas
Gen. Tinio
Gen. Mojica
Capt. K. Reyes
Gen. Mascardo
Gen. Malvar St
Gen. Estrella
Gen. Macabulos
Gen. Luna
Gen. Tim
Pasang Tam
Skyway
Magtibay
Mangubat
Tengco
Epifanio
Shopwise
J-Boy
KFC
Chowking
Pâtisserie Bébé Rouge
はっちん
WSI
Metropolitan Ave
マニラ南部墓地
Manila South Cemetery
マカティ
ゴルフクラブ
Lasema Plaza
Rocci
The Zone Badminton
Happy Cream Puffs
Akira Art of Sushi
Bornga
BPI
Rustan's Supermarket
Landbank
マカティ中央警察署
マカティ中央消防署
The Columns
FEU
マニラ日本人会
マニラ日本人商工会
マニラ日本人会診療所
とんかつ屋
マカティ
中央郵便局
Glocalizer Capitarise
One Central
Center for Language Achi
Versailles Stay (ホテル)
Capitarise Property Managment
Makati Exe
RCBC Plaza
GT Tower
Aegis Bldg.
JICA 国際協力機構
ANA 全日空
Tokyo Mitsubishi UFJ Bank
JAL 日本航空
Land8
Santis Deli
Chesa Bianca Swiss
Carpaccio
Cave Werdenberg
I'm Angus
マカティ
メディカル
センター
Transtech
Makati Sky Plaza
Rufino Plaza
メディカルプラザ
Marzo Dental
Navales Dental
JHD
Human
Kings Court II
CEU
味千ラーメン
Hallo Hallo Mall
BSA Suites
Cash & Carry Mall
South Super High Way
国鉄フェンティア駅
ピオデルピラール小学校
秋田屋
Amorsolo Mansion
六尺庵
Union Church of Manila
Perla Mansion
日曜市会場
てっぺん
SM Hypermart
リトル東京
Sakura Language School
Washington SYCIP Park
Gamboa Somerset
Soria Mansion
Sports Complex
野田庄
Herald Suites Solana
Herald Suites
はつはな亭
山崎
マカティシネマスクエア
NTT Hotel
Higuchi Hair Salon
Eurotel
真珠の森
The Beacon
The Columns
Export Bank
Jimenez
Benavidez
BSA Mansion
パサイロード
日本橋亭
あざみ
La Jura
ウォルターマート
ドンボスコ教会
国鉄パサイロード駅
Cityland Dencom
Sarah Rent-a-Car
Asian Massage
パンカル小学校
マップで探そう!⇨MAP マカティ-D5
一室からの賃貸コーディネート
BEACON賃貸大募集
リトル東京 徒歩2分
日本人向け コンドミニアム
新築・デザイナーズ物件取扱中
スタジオ 18,000 PHP～
ワンベッドルーム 30,000 PHP～
02-801-3009 0906-2644-111
CAPITARISE PROPERTY MANAGEMENT
marketing@capitariseproperty-ph.com


Makati City
マカティ市全図
ロックウェルMAP 4
ジュビター通り・マカティ通りMAP 2
マカティ市・パサイロード/リトル東京近辺MAP 3
MRT アヤラ駅
Ayala Station
MRT ブエンディア駅
Buendia Station
MRT マガリャネス駅
Magallanes Station
マカティ市役所
Manila Shimbun
日刊マニラ新聞
とんかつ屋
Jollibee
Chowking
Best Foods
BDO
SM Hypermart
A. Venue
Antel Spa Suites
The Avenue Suites
Verona Optical
Makati Science Highschool
ロックウェルセンター
Berjaya
Jumong
Makati High School
Ateneo Professional Schools
Century City Mall
一康流福岡ラーメン
キムカツ
St. Giles
City Garden
Makati Prime Tower
Rustan's Grocery
Oxford Suites
The Durban
LRI Business Plaza
L'Incontro
Animal House
Music 21
La Tienda
Dongwon Garden
Bel-Air 3 Village
SM Jazz Supermarket
MAPUA大学
O2 Skin Care & Laser Clinic
Pacific Star
国際交流基金
ディスカバリーツアー
BDO Towers
Ateneo CCE
FTX Gym
Somerset
Piandre Salon
Salcedo Mansion
Mendokoro Ramenba
Wildflour Cafe+Bakery
Le Creperie
Coffebean
Fraser Place
Berlitz
サルセド・ビレッジ
マカティスポーツクラブ
City Bank
フィリピン退職庁
OISCA 幼稚園
Tong Yang
Bel-Air 4 Village
UCC
Starbucks
Chinabank
Society Lounge
つむら
BPI
Paseo Center
Teriyaki Boy
らあめん花月嵐
アヤラ三角公園
Insular Life
JETRO
Omakase
Somerset Olympia
Old Swiss Inn
ウルダネタ・ビレッジ
The Peninsula Manila
Makati Stock Exchange
Asian Mansion
PNB-IBJL
Salustiana D. Ty Towers
Persian Grill
Shangri-La
アヤラ博物館
パシフィックプルー
グリーンベルト4
グリーンベルト5
グリーンベルト1
グリーンベルト
The Link/Ansons
ルスタンス
グロリエッタ5
グロリエッタ3
ランドマーク
グロリエッタ
グリーンベルト2
グリーンベルト3
グロリエッタ4
Newグロリエッタ
Intercontinental Manila
Greenbelt Residences
New World
Raffles Manila
Holiday Inn
SM Makati
パサイロード
筑地
三田屋
Wako
Tesoro's
テソロス
さくら
Dusit Thani Manila
サンロレンソ・ビレッジ
日本橋亭
Assumption College
東京ヘルスリンク
Private Rd
E. Pantaleon
Estrella-Pantaleon Bridge
Pasig River
Coronado
San Jose
Buencamino
Ma. Aurora
Zenaida
Bagong Diwa
J.P. Rizal
Quintos
Singian
B. Valdez
P. Guanzon
Guerrero
Gen. Luna
Kalayaan Ave
Neptune
Constellation
Hercules
Juno
Jupiter
Mercury
Mars
Polaris
Cruzada St
Paseo de Roxas
Gil Puyat / Buendia
Cabildo
Sta. Potenciana
San Ignacio
Sto. Domingo
Sto. Tomas
Urdaneta Ave
Farol
Ayala Ave
West Dr
East Dr
Highway Dr
Park Square Dr
South Dr
Pasay Road / Amaiz Ave
Juan Luna
Zipper
Abelardo
Ponce
Lipay
McKinley Rd
Recoletos
Real
Cerada
Cruzada
Aries
Hydra
Solar
Aquarius
Galaxy
Mercedes
Astra
Antares
Asteroid
Capricornus
Hidalgo Drv
Rockwell Drv
Amapola
Amorsolo Drv
Aguirre
Gabaldon
Oslas
Escuela
Albert
Ilaya
Makati Ave
Paseo de Roxas
Esperanza St
Greenbelt Dr
Tamarinigo
Hidalgo
Joaquin
Apostol
Tolentino
Balmori
Briones
Garcia Villa
Amorsolo St
Sabio St
San Lorenzo Drv
Epifanio Delo Santo Avenue (EDSA)
エドサ大通り
ヒルブヤット/ブエンディア通り
セルブヤット/ブエンディア通り
ペセオデロハス通り
アヤラ通り
Buendia Ave Ext
Valero
San Agustin
Dela Rosa St
Gallardo
Perea
Nieva
Pioneer St
Pasay St
Tordesillas St
Leviste St
Bautista St
Dela Costa St

1 Fort Bonifacio・Global City
フォートボニファシオ・グローバルシティ

F
G
H
I
J
1
2
3
4
5
6
7
8
9
Philippines Public Safety College
マニラ日本人学校
Manila Japanese School
Avida
One Uptown Residence
36th Street
38th Parkway
11th Avenue
Merritt Road
8th Avenue
Lexus
ブリティッシュ・スクール
British School
Avida Towers
Event Tent
The Turf BGC フットボール競技場
Army Navy
May Bank
Grannies Diner
インターナショナル・スクール
International School
Nickel Asia
Eco Tower
32nd Street
One World Place
DOE & PNOC Offices
9th Avenue
BONIFACIO HIGH STREET
ボニファシオ・ハイストリート
STI
Every Nation
Treston International College
California Pizza Kitchen
International House of Pancakes
牛角 Gyukaku
Ramen Iroha
Seattle's Best
2nd's
PF Changs
30th Street
Seda Hotel
SERENDRA
セレンドラ
Cav Wine Shop
The Spa
Kimukatsu
Ikkoryu Fukuoka Ramen
Agave
CBTL
Factorie
Muji
Nadai Fujisoba
Brother's Burger
Dune
Hero
Cupcakes
Chez Karine
Mogu
Fez
Mesclun
Larry's Cafe
Saboten
Mamou
Zao Vietnamese
Conti's
Wangfu Chinese Cafe
Mckinley Parkway
Moshi Koshi
マーケット・マーケット
Market! Market!
JCO Donuts
Hapchan
Dakasi
Lord Stows
Icings
Banapple
Seattle's Best
Italianni's
Claw Daddy
Mini Shabu-Shabu
Sentro
Balducci
Murray & D'vine
Gelatissimo
Power Books
Creamy
Cold Stone
Lantizan
Honda
New Orleans
Audi
Lamborghini
28th Street
H.I.S エイチ・アイ・エス(2F)
Abe
Cafe Mary
Echo Cafe
Echo Farm
マーケット
Food Court
Metro Vinos 酒屋
Pho Hoa Noodles
Wee Nam Kee
Chelsea
Grace
Chuck's Deli Mexicali
Fully Booked
Alveo
Jeep - FX Terminal
Securiy Bank
Arafu Cafe
26th Street
Crescent Holiday & Adventure
Pet Clinic
Maybank
South of Market Residences
TWO SERENDRA
Aston
Ogetsu Hime (5F)
Yabu (5F)
Ramen Nagi (5F)
Mother's Crepes (4F)
Yakitori One (4F)
一康流福岡ラーメンIkkoryu Ramen (2F)
Uniqlo (1F/2F)
SM AURA
Red Oak
アメリカ人墓地
A AMERICAN & MEMORIAL PARK
Legend
レストラン
喫茶店
ケーキ・パン屋
アイスクリーム店
冷たい飲み物店
スパ
ジム
サロン
薬局
ペット・クリニック
病院
歯科医院
銀行
庁舎
食品店
本屋
モール
バー
学校
旅行代理店
ホテル
バス・ジープ停
駐車場
警察所
建築中
ジャパニーズ・ヘルプ・デスク
53

Mural Art at Boni

BGCに巨大壁画現る

現代ア

International up & coming Mural Artists paint the walls of BGC

ボニファシオ・グローバルシティ（BGC）の一角に5月末、巨大な壁画が現れた。高層ビルが立ち並ぶ近代的な町並みに、鮮やかな彩りと現代アートの風を吹かせている。まるでニューヨークの街角にいるかの様なモダンさを醸し出す壁画は、世界で注目を集める新進気鋭のアーティスト達によって描かれた。

by 冨田すみれ子

壁画の制作は、5月22日～30日に、ボニファシオ芸術基金が国内通信大手グローブ社と開催した芸術イベント「One festival」の目玉行事として行われた。街全体を巻き込んでのイベントを行うことで、地元のフィリピン人、さらにはBGCに世界から集まる人々に、BGCらしいユニークさを感じ取ってもらう事を目的に企画された。

また、BGCという新しいコミュニティでの「芸術」に対する関心や、意識を高めるという芸術教育の目的もあるという。今回のイベントで壁画などを披露した若手アーティストの様に、フィリピンから羽ばたく現代アートのアーティストの、プラットホームにしようという狙いもある様だ。

BGCの街中に宝探しの様にちりばめられた壁画だが、それぞれの作品のテイストやジャンルも大きく違う。その中でも、ひときわ目を引く3つの壁画を紹介する。

ifacio Global City

Art by
FAILE
Art Map Location:C

アートの風

#ARTBGC

FAILE

5番通りと26番通りの交差点にある空き地前に突如として現れるのが、ブルックリンを拠点に活動するアメリカ人男性2人組「FAILE」の作品だ。ポップな色彩で、女性がソファに寝そべる姿が描かれたアメコミ風の巨大壁画は、灰色のビル群の中に紅一点、辺りの雰囲気をがらりと変えている。FAILEはアメリカ各地でビルの側面などに巨大壁画を作成し、芸術イベントや舞台ともコラボレーションをしている。

▼ FAILE

▲ CYRCLE

CYRCLE

ビジネス街の無機質さに挑むかのように、巨大な宇宙飛行士が7番通り沿いに横たわっている。FAILE の壁画のちょうど裏側にあるのが、カリフォルニア出身の男性2人組「CYRCLE」の作品だ。ミントグリーンと黒、灰色を使って描かれる CYRCLE の絵画一つ一つには、哲学的な意味が込められており、彼らがアートを通して表現しようとするのは、人の人生や二元論だという。

▲ Kristin Farr

Kristin Farr

ボニファシオ・テクノロジーセンターの黄色い壁に描かれた、色とりどりの幾何学模様。一目見たら彼女の作品だと分かるのが、この特徴的な、ひし形を重ね合わせた壁画だ。彼女の作品の中には、自身の家族のルーツであるアメリカ合衆国ペンシルベニア州へのドイツ系移民の幸運や魔よけのシンボル「ヘックスサイン」を用いた物もある。伝統と現代アートを融合した幾何学模様の壁画は、サンフランシスコ、台湾、ハワイなどでも目にすることができる。

NAVI マップで探せる!⇨MAP 3-A5

Condo *for* Rent マカティのコンドミニアム 短期レンタル中!

●2,000ペソ/1日 ●14,000ペソ/1週間 ●50,000ペソ/1カ月間
●高級家具、調度品等含む! ●週2回、お部屋の掃除とベッドメイク! ●マカティオフィス街中心部!
リトル東京そばの他のコンドミニアム「The Beacon Makati」の賃貸物件もございます。
E-Mail: marissahawkins@yahoo.com Tel: 501-3985 Cel: 0927-8166080 /0920-2446229

壁画の撮影をしていると、壁画を背景に写真撮影をしているフィリピン人女子学生2人を見かけた。話しを聞いてみると、ソーシャル・ネットワーキング・サービス（SNS）のインスタグラムで、壁画の写真と「#ARTBGC」のハッシュタグを見てイベントの存在を知り、いとこ同士で壁画巡りに来たという。アイリッシュ・アズリンさん(18)は「一つ一つの壁画から、アーティストが壁画に込めた思いを感じる。私もこの写真をインスタグラムに掲載してBGCの新しい一面を発信します」と、スマートフォンで撮影した壁画の写真を見せながら話した。

今週末は、彼女たちの様に、壁画巡りで、BGCの新しい現代アートを体感してみてはどうだろうか。今までとは少し違ったBGCの一面を見ることができるのではないだろうか。

Mural Art Map Locations BGC

NAVIマップで探せる!⇨MAP 3-A5

サラ Sarahレンタカー

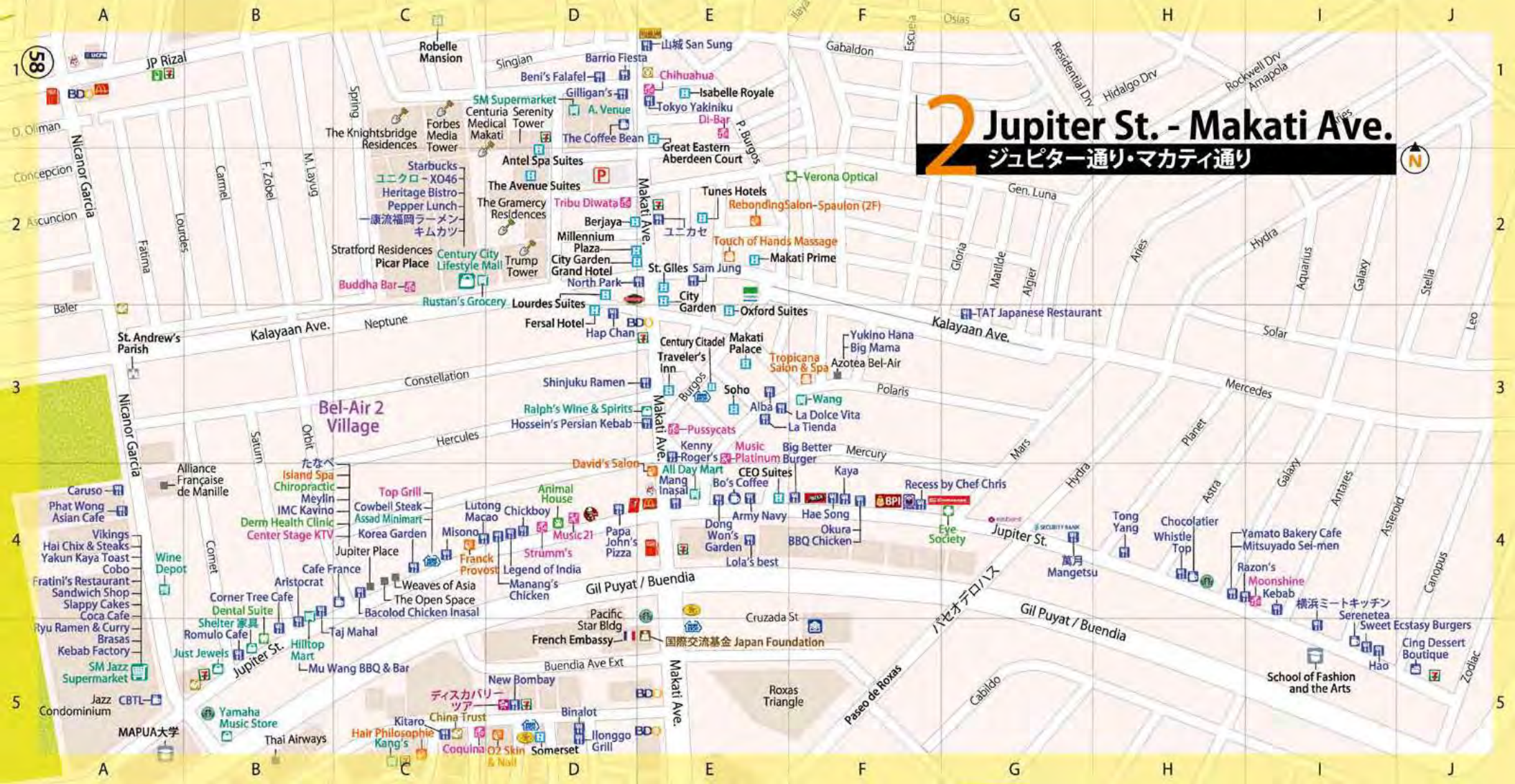
Brand New Car with Trusted & Friendly Driver!
優良ドライバーが新車でサポート。
安心してお任せ下さい。

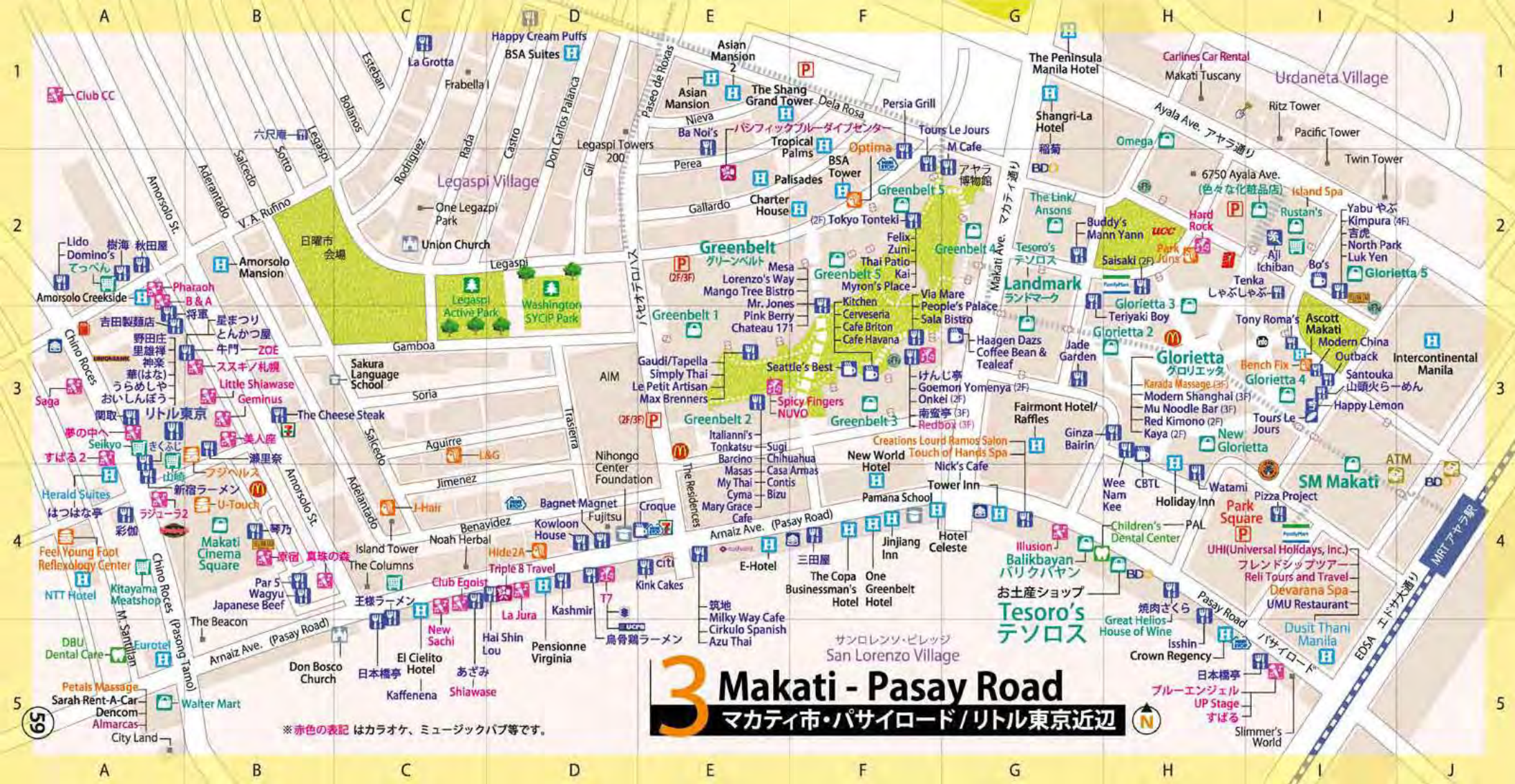
P2,800 メトロマニラ内 P3,000 メトロマニラ郊外
(運転手の食事・有料道路通行料・ガソリン代別)

P50,000 一ヶ月 1週間5日間 1日12時間
(運転手・ガソリン代含む)

Cell.0927-816-6080/0920-244-6229 Tel.501-3985

▶MAP5 オルティガス ⇨P.60 ▶MAP6 マニラ市エルミタ ⇨P.61
▶MAP7 マニラ市マラテ ⇨P.62 ▶MAP8 マニラ湾沿い ⇨P.63


2
Jupiter St. - Makati Ave.
ジュピター通り・マカティ通り
N
Robelle Mansion
JP Rizal
山城 San Sung
Barrio Fiesta
Beni's Falafel
Chihuahua
Isabelle Royale
Tokyo Yakiniku
Gilligan's
A. Venue
SM Supermarket
Centuria Medical Makati
Serenity Tower
Forbes Media Tower
The Knightsbridge Residences
Di-Bar
The Coffee Bean
Great Eastern Aberdeen Court
Antel Spa Suites
Starbucks
ユニクロ - XO46
Heritage Bistro
Pepper Lunch
一蘭流福岡ラーメン
キムカツ
The Avenue Suites
The Gramercy Residences
Tribu Diwata
Verona Optical
Tunes Hotels
RebondingSalon-Spaulon (2F)
Berjaya
ユニカセ
Touch of Hands Massage
Makati Prime
Millennium Plaza
City Garden Grand Hotel
Stratford Residences
Picar Place
Century City Lifestyle Mall
Trump Tower
St. Giles
Sam Jung
North Park
Buddha Bar
Rustan's Grocery
Lourdes Suites
City Garden
Oxford Suites
Fersal Hotel
Hap Chan
TAT Japanese Restaurant
Yukino Hana
Big Mama
Azotea Bel-Air
Tropicana Salon & Spa
Makati Palace
Traveler's Inn
Century Citadel
Shinjuku Ramen
Soho
Wang
Alba
La Dolce Vita
La Tienda
Ralph's Wine & Spirits
Hossein's Persian Kebab
Pussycats
Bel-Air 2 Village
Kenny Roger's
Music Platinum
Big Better Burger
David's Salon
All Day Mart
Mang Inasal
CEO Suites
Bo's Coffee
Kaya
Recess by Chef Chris
Eye Society
Army Navy
Hae Song
Okura
BBQ Chicken
Dong Won's Garden
Lola's best
Alliance Française de Manille
たなべ
Island Spa
Chiropractic
Meylin
IMC Kavino
Derm Health Clinic
Center Stage KTV
Top Grill
Cowbell Steak
Assad Minimart
Korea Garden
Animal House
Lutong Macao
Chickboy
Misono
Music 21
Papa John's Pizza
Franck Provost
Strumm's
Legend of India
Manang's Chicken
Jupiter Place
Cafe France
Aristocrat
Weaves of Asia
The Open Space
Bacolod Chicken Inasal
Caruso
Phat Wong Asian Cafe
Vikings
Hai Chix & Steaks
Yakun Kaya Toast
Cobo
Fratini's Restaurant
Sandwich Shop
Slappy Cakes
Coca Cafe
Ryu Ramen & Curry
Brasas
Kebab Factory
SM Jazz Supermarket
Wine Depot
Corner Tree Cafe
Dental Suite
Shelter 家具
Romulo Cafe
Just Jewels
Jupiter St.
Hilltop Mart
Taj Mahal
Mu Wang BBQ & Bar
Jazz Condominium
CBTL
Yamaha Music Store
MAPUA大学
Thai Airways
Pacific Star Bldg
French Embassy
Cruzada St
国際交流基金 Japan Foundation
Buendia Ave Ext
New Bombay
ディスカバリーツアー
China Trust
Kitaro
Hair Philosophie
Kang's
Coquina
O2 Skin & Nail
Somerset
Binalot
Ilonggo Grill
Roxas Triangle
Paseo de Roxas
Makati Ave.
Gil Puyat / Buendia
パセオデロハス
Jupiter St.
Tong Yang
Chocolatier
Whistle Top
Yamato Bakery Cafe
Mitsuyado Sei-men
Razon's
Moonshine
Kebab
横浜ミートキッチン
Serenetea
Sweet Ecstasy Burgers
Cing Dessert Boutique
Hao
School of Fashion and the Arts
Mangetsu
Gabaldon
Residential Drv
Hidalgo Drv
Rockwell Drv
Amapola
Gen. Luna
Kalayaan Ave.
Neptune
Constellation
Hercules
Polaris
Mercedes
Mercury
Mars
Solar
Hydra
Aquarius
Galaxy
Stella
Leo
Aries
Gloria
Matilde
Algier
Planet
Astra
Antares
Asteroid
Canopus
Zodiac
Cabildo
Nicanor Garcia
Fatima
Lourdes
Carmel
F. Zobel
M. Layug
Spring
Singian
Burgos
P. Burgos
Escuela
Oslas
Concepcion
Ascuncion
D. Oliman
Baler
St. Andrew's Parish
Saturn
Orbit
Comet
58


3 Makati - Pasay Road
マカティ市・パサイロード / リトル東京近辺
※赤色の表記 はカラオケ、ミュージックバブ等です。
Legaspi Village
Greenbelt
Greenbelt 1
Greenbelt 2
Greenbelt 3
Greenbelt 4
Greenbelt 5
Landmark
Glorietta
Glorietta 2
Glorietta 3
Glorietta 4
Glorietta 5
SM Makati
Park Square
Tesoro's
San Lorenzo Village
Urdaneta Village
Ayala Ave. アヤラ通り
Pasay Road
Arnaiz Ave. (Pasay Road)
Makati Ave. マカティ通り
Paseo de Roxas
Legaspi
Amorsolo St.
Salcedo
Adelantado
Jimenez
Chino Roces (Pasong Tamo)
EDSA エドサ大通り
MRT アヤラ駅
Club CC
Amorsolo Creekside
Amorsolo Mansion
Union Church
One Legazpi Park
Legaspi Active Park
Washington SYCIP Park
日曜市会場
Legaspi Towers 200
Asian Mansion
Asian Mansion 2
The Shang Grand Tower
Ba Noi's
Tropical Palms
Palisades
Charter House
BSA Tower
Optima
Persia Grill
Tours Le Jours
M Cafe
アヤラ博物館
Tokyo Tonteki
Felix
Zuni
Thai Patio
Kai
Myron's Place
Mesa
Lorenzo's Way
Mango Tree Bistro
Mr. Jones
Pink Berry
Chateau 171
Kitchen
Cerveseria
Cafe Briton
Cafe Havana
Via Mare
People's Palace
Sala Bistro
Haagen Dazs
Coffee Bean & Tealeaf
Seattle's Best
Spicy Fingers
NUVO
Gaudi/Tapella
Simply Thai
Le Petit Artisan
Max Brenners
Italianni's
Tonkatsu
Barcino
Masas
My Thai
Cyma
Mary Grace Cafe
Sugi
Chihuahua
Casa Armas
Contis
Bizu
けんじ亭
Goemon Yomenya (2F)
Onkei (2F)
南蛮亭 (3F)
Redbox (3F)
Creations Lourd Ramos Salon
Touch of Hands Spa
Nick's Cafe
Tower Inn
Pamana School
New World Hotel
Fairmont Hotel/ Raffles
Hotel Celeste
Jinjiang Inn
One Greenbelt Hotel
The Copa Businessman's Hotel
三田屋
E-Hotel
筑地
Milky Way Cafe
Cirkulo Spanish
Azu Thai
The Peninsula Manila Hotel
Shangri-La Hotel
稲菊
The Link/ Ansons
Buddy's
Mann Yann
Tesoro's テソロス
Saisaki (2F)
Teriyaki Boy
Jade Garden
Ginza Bairin
Wee Nam Kee
CBTL
Holiday Inn
Watami
Pizza Project
Children's Dental Center
PAL
Illusion
Balikbayan バリクバヤン
お土産ショップ
Carlines Car Rental
Makati Tuscany
Ritz Tower
Pacific Tower
Twin Tower
Omega
6750 Ayala Ave. (色々な化粧品店)
Island Spa
Hard Rock
Rustan's
Aji Ichiban
Tenka しゃぶしゃぶ
Bo's
Yabu やぶ
Kimpura (4F)
吉虎
North Park
Luk Yen
Tony Roma's
Ascott Makati
Modern China
Outback
Bench Fix
Santouka
山頭火らーめん
Happy Lemon
Intercontinental Manila
Karada Massage (3F)
Modern Shanghai (3F)
Mu Noodle Bar (3F)
Red Kimono (2F)
Kaya (2F)
New Glorietta
Tours Le Jours
UHI(Universal Holidays, Inc.)
フレンドシップツアー
Reli Tours and Travel
Devarana Spa
UMU Restaurant
Dusit Thani Manila
焼肉さくら
Great Helios House of Wine
Isshin
Crown Regency
日本橋亭
ブルーエンジェル
UP Stage
すばる
Slimmer's World
Happy Cream Puffs
BSA Suites
La Grotta
Frabella I
六尺庵
Legaspi
Esteban
Bolanos
Sotto
Salcedo
Rodriguez
Rada
Castro
Don Carlos Palanca
Gil
Nieva
Perea
Gallardo
Legaspi
Gamboa
Soria
Aguirre
Jimenez
Benavidez
Trasierra
Sakura Language School
AIM
Nihongo Center Foundation
The Residences
Croque
Bagnet Magnet
Fujitsu
Kowloon House
Noah Herbal
Island Tower
The Columns
J-Hair
L&G
Hide2A
Triple 8 Travel
Club Egoist
La Jura
Kashmir
T7
Kink Kakes
citi
Pensionne Virginia
New Sachi
Hai Shin Lou
El Cielito Hotel
Kaffenena
あざみ
Shiawase
日本橋亭
Don Bosco Church
烏骨鶏ラーメン
王様ラーメン
The Beacon
Par 5
Wagyu Japanese Beef
琴乃
京冠 真珠の森
Makati Cinema Square
Kitayama Meatshop
Mt. Santillan
Eurotel
Walter Mart
Lido
Domino's
樹海
秋田屋
てっぺん
Pharaoh
B & A
吉田製麺店
将軍
星まつり
とんかつ屋
野田庄
里雄禅
牛門
ZOE
神楽
華(はな)
うらめしや
おいしんぼう
スズキノ札幌
Little Shiawase
Geminus
リトル東京
The Cheese Steak
美人座
Saga
関取
夢の中へ
Seikyo
きくふじ
すばる 2
瀬里奈
ラジベルス
山崎
新宿ラーメン
U-Touch
ラジューラ2
彩伽
Herald Suites
はつはな亭
Feel Young Foot Reflexology Center
NTT Hotel
DBU Dental Care
Petals Massage
Sarah Rent-A-Car
Dencom
Almarcas
City Land
59

4 Makati - Rockwell
マカティ市・ロックウェル

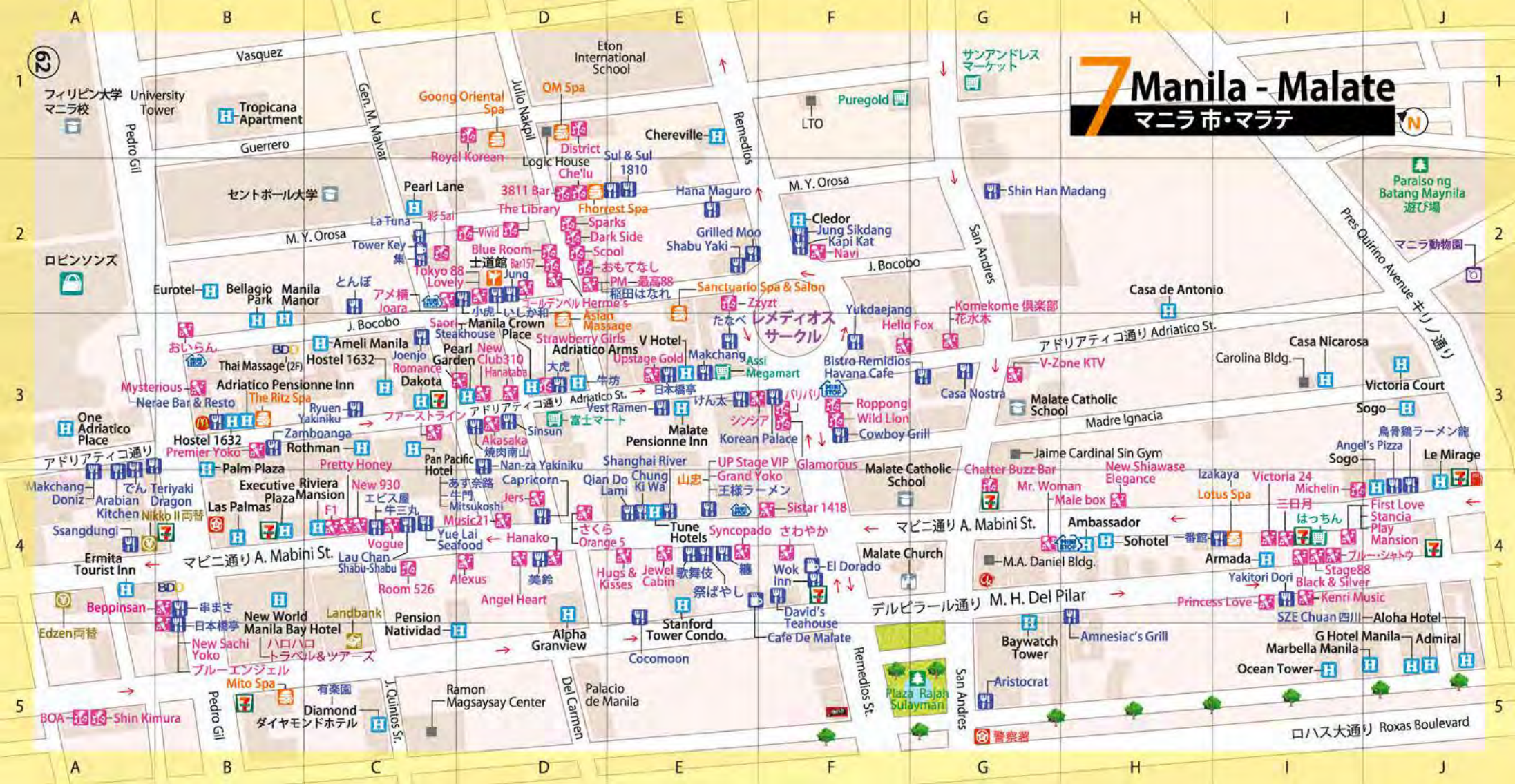
Adalia
Camia
Gumamela
Ampola
The Metropolitan
Estrella
to Mandaluyong
Woodfire
Joya Drive
Manansala Bldg.
Univers
Beyond the Box
Apartment 1B
One Rockwell
Rockwell Drive
Ampola
Meralco
Joya Tower
Santis
Bistecca
Nestle Tower
Phinma Plaza
UCC Coffee
Bizu
Wine Story
Tajimaya
Lufthansa
Plaza Drive
Asian Eye Inst.
BPI
Sango
Draft Bar
Tokyo Posh Salon
Shu Uemura Salon
The Power Plant Mall
Hidalgo Dr.
一康流ラーメン
Kaya
Ganso Shabuway
Zaifu
Celadon
Achiote
HSBC
くれ竹
Lopez Drive
Barcino
Cafe Via
Mamou
Cantinetta Mare
Edades Tower
J.P. Rizal
Hajime Cross-over Cuisine
Amorsolo East
Amorsolo West
Luna Gardens
Rizal Tower
Hidalgo Place
Ateneo Graduate School
アテネオ経営大学院
Aquarious
Residential Drive
R. Palma Drive

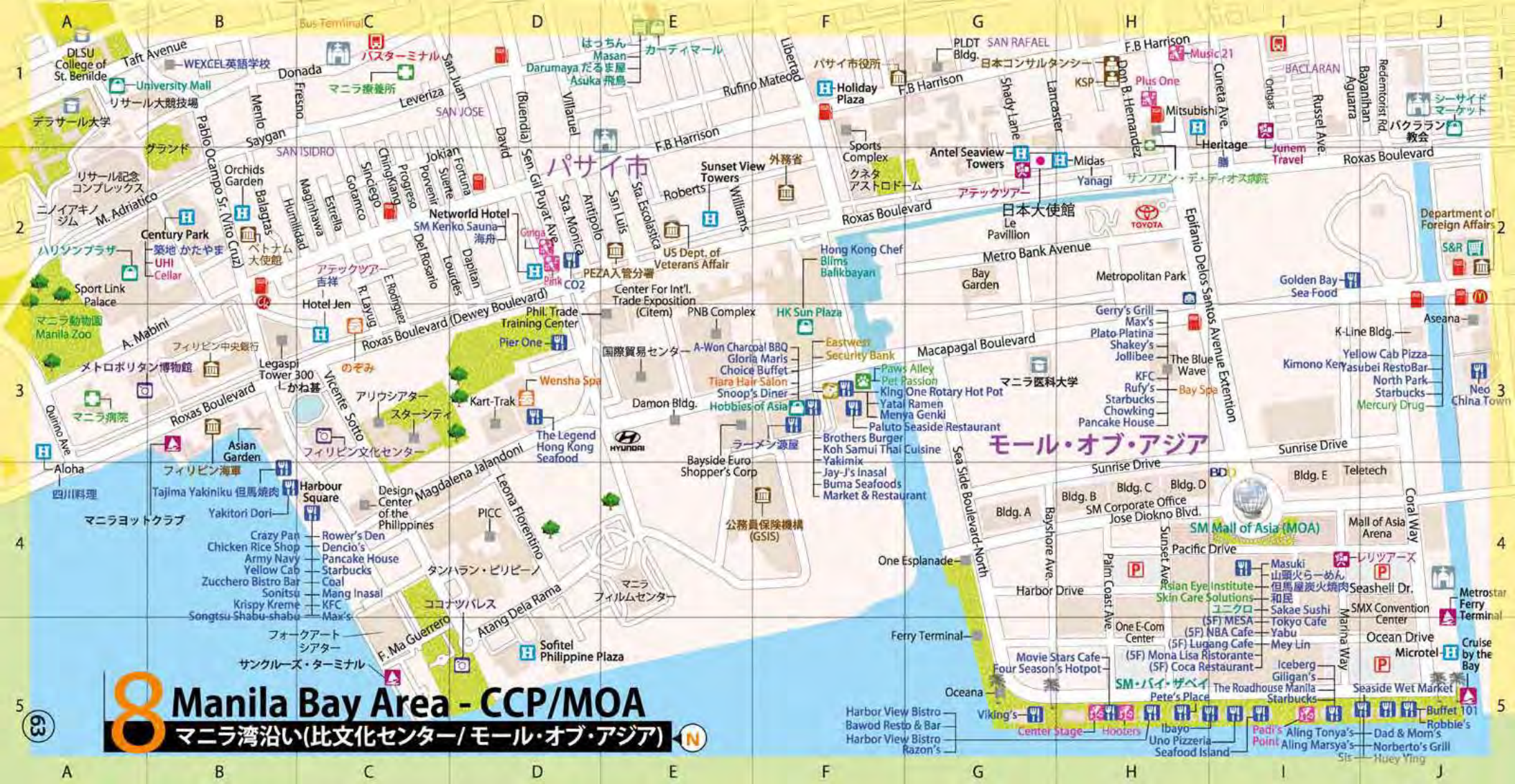
5 Pasig - Ortigas
パシッグ市・オルティガス

Star Mall
Ippudo
Mey Lin
魯山人
EDSA
BERKELEY
MRT Shaw Blvd.
キムカツ Kimukatsu
一康流福岡ラーメン
Ikkoryu Fukuoka Ramen
Akira
Edsa Shangri-la Plaza
Mega Fashion Hall
SM Mega Mall Bldg. A
MRT Ortigas
Yabu
Tong Yang
Tenya
レリーツアーズ
SMメガモール
American Eye Center
Kultura
BANK DRIVE
Casa Armas
Kimono Ken
Yaku (3F)
Shitamachi (5F)
AsianDev't. Bank
GUADIX DRIVE
Poveda Learning Center
Galleria Corp. Center
Robinson's Galleria
P. POVEDA
Salzen (サイゼン)
Robinson's Equitable Tower
Holiday Inn
SM Mega Mall Bldg. B
Curry House
Edsa Shangri-la
DONA JULIA VARGAS AVE.
St. Francis Square
The Podium
ST. FRANCIS
Ortigas Center
Benguet Center
A.D.B. AVENUE
Crowne Plaza
St. Francis of Assisi
Lourdes School
LOURDES
San Miguel Corp.
Discovery Suites
A.D.B. AVE.
Oakwood Center
OPAL RD.
TOPAZ RD.
The Racks
Pasto
SongDo
Chateau
Malayan Plaza
One San Miguel Ave.
Richmonde
GOLD LOOP
NGS
Gold Loop Tower
Tesol
J.BOY (1F)
関取 (2F)
SAN MIGUEL AVENUE
El Pueblo
RUBY RD.
GARNET ROAD
SAPPHIRE ROAD
ORTIGAS AVENUE
ZABLA
Linden Suites
Home One Mind Cafe
EMERALD AVENUE
Chef & Brewer
PEARL DRIVE
Univ. of Asia & The Pacific
Tycoon Centre
EXCHANGE ROAD
JADE DRIVE
BCTA
ONYX RD.
Marco Polo Ortigas Manila
Meralco Center
Meralco South St.
Lopez Bldg.
Escriva Drive
Sta. Ma. Stella Orients
Envy Spa
GARNET ROAD
Minato
Foru
6 Days
MALVAR
SAPPHIRE ROAD
Mugen Bar
MERALCO AVE.
Japan Korea Surplus
Miro
Metro Walk
J.F. Cotton
The Alexandra
San Antonio Village
One Corporate Center
Blue Banded KTV
MC Home Depot
Misato
Club Phi
MERALCO AVE.
Nozumi
Muchus KTV
Bada Korean & Jap. Rest
Chek Jang Sok
Chicago Family KTV
Goodyear Servitek
Ortigas Home Depot
Justice Hall
Pasig Water District Reservoir
DONA JULIA VARGAS AVENUE
Rockwell Meralco Business Center
Auto Camp
Sitel
City Golf Plaza
OLIVIA
College
Valle Verde 4
PALMERA
NIPA
MOLAVE
CAPT. HENRY P. JAVIER
RED PALM

6 Manila - Ermita
マニラ 市・エルミタ

7 Manila - Malate
マニラ 市・マラテ




8
Manila Bay Area - CCP/MOA
マニラ湾沿い(比文化センター/ モール・オブ・アジア)
N
63
パサイ市
モール・オブ・アジア
SM Mall of Asia (MOA)
Roxas Boulevard
Roxas Boulevard (Dewey Boulevard)
Macapagal Boulevard
Sunrise Drive
Pacific Drive
Harbor Drive
Ocean Drive
Seaside Boulevard-North
Sea Side Boulevard-North
Epifanio Delos Santos Avenue Extension
Metro Bank Avenue
Roxas Boulevard
Taft Avenue
Quirino Ave.
Vicente Sotto
Magdalena Jalandoni
Leona Florentino
Atang Dela Rama
F. Ma Guerrero
Harbor Square
Asian Garden
Design Center of the Philippines
PICC
Sofitel Philippine Plaza
Ferry Terminal
One Esplanade
Bayshore Ave.
Palm Coast Ave.
Sunset Ave.
Marina Way
Coral Way
Seashell Dr.
Metrostar Ferry Terminal
Cruise by the Bay
Microtel
Seaside Wet Market
Mall of Asia Arena
Teletech
Bldg. A
Bldg. B
Bldg. C
Bldg. D
Bldg. E
SM Corporate Office
Jose Diokno Blvd.
Bay Garden
Metropolitan Park
Bay Spa
The Blue Wave
Gerry's Grill
Max's
Plato Platina
Shakey's
Jollibee
KFC
Rufy's
Starbucks
Chowking
Pancake House
Golden Bay Sea Food
Aseana
K-Line Bldg.
Yellow Cab Pizza
Kimono Ken
Yasubei RestoBar
North Park
Starbucks
Mercury Drug
Neo China Town
Department of Foreign Affairs
S&R
Le Pavillion
Antel Seaview Towers
Midas
Yanagi
Heritage
Junem Travel
Mitsubishi
Plus One
Don B. Hernandez
KSP
F.B Harrison
Music 21
PLDT Bldg.
SAN RAFAEL
日本コンサルタンシー
Holiday Plaza
Sports Complex
クネタ アストロドーム
Sunset View Towers
Roberts
Williams
US Dept. of Veterans Affair
外務省
Hong Kong Chef
Blims
Balikbayan
HK Sun Plaza
Eastwest
Security Bank
Paws Alley
Pet Passion
King One Rotary Hot Pot
Yatai Ramen
Menya Genki
Paluto Seaside Restaurant
Brothers Burger
Koh Samui Thai Cuisine
Yakimix
Jay-J's Inasal
Buma Seafoods
Market & Restaurant
A-Won Charcoal BBQ
Gloria Maris
Choice Buffet
Tiara Hair Salon
Snoop's Diner
Hobbies of Asia
Damon Bldg.
Bayside Euro Shopper's Corp
公務員保険機構 (GSIS)
ラーメン源屋
Phil. Trade Training Center
Center For Int'l. Trade Exposition (Citem)
PNB Complex
国際貿易センター
Pier One
Wensha Spa
Kart-Trak
The Legend Hong Kong Seafood
Networld Hotel
SM Kenko Sauna
海舟
Griga
Pink
CO2
PEZA入管分署
Hotel Jen
Legaspi Tower 300
かね甚
のぞみ
アリウシアター
スターシティ
フィリピン文化センター
マニラ医科大学
マニラ動物園 Manila Zoo
マニラ病院
メトロポリタン博物館
フィリピン中央銀行
ベトナム大使館
アテックツアー 吉祥
Sport Link Palace
ハリソンプラザ
築地 かたやま
UHI
Cellar
Century Park
M. Adriatico
A. Mabini
ニノイアキノ ジム
リサール記念 コンプレックス
Orchids Garden
Balagtas
Pablo Ocampo Sr. (Nito Cruz)
Menlo
Saygan
Fresno
Leveriza
San Juan
David
(Buendia) Sen. Gil Puyat Ave.
Villaruel
Rufino Mateo
Libertad
Shady Lane
Lancaster
Cuneta Ave.
Ortigas
Russel Ave.
Aguarra
Bayanihan
Redemtorist Rd.
SAN JOSE
SAN ISIDRO
Maginhawa
Estrella
Humilidad
Gorancio
Sinciego
Chingkiang
Progreso
Porvenir
Suerte
Fortuna
Jokian
Del Rosario
Lourdes
Dapitan
R. Layug
E. Rodriguez
Sta. Monica
Antipolo
San Luis
Sta. Escolastica
F.B Harrison
Roxas Boulevard
Metro Bank Avenue
Epifanio Delos Santos Avenue Extension
Sunset Ave.
Palm Coast Ave.
Bayshore Ave.
Sea Side Boulevard-North
Harbor Drive
Ocean Drive
Sunrise Drive
Pacific Drive
Seashell Dr.
Marina Way
Coral Way
Mall of Asia Arena
SM Mall of Asia (MOA)
Metrostar Ferry Terminal
Cruise by the Bay
Microtel
Seaside Wet Market
Buffet 101
Robbie's
Dad & Mom's
Norberto's Grill
Huey Ying
Aling Tonya's
Aling Marsya's
Padi's Point
Seafood Island
Uno Pizzeria
Ibayo
Hooters
Center Stage
Viking's
Oceana
Harbor View Bistro
Bawod Resto & Bar
Harbor View Bistro
Razon's
Movie Stars Cafe
Four Season's Hotpot
SM・バイ・ザベイ
Pete's Place
The Roadhouse Manila
Starbucks
Iceberg
Giligan's
One E-Com Center
(5F) MESA
(5F) NBA Cafe
(5F) Lugang Cafe
(5F) Mona Lisa Ristorante
(5F) Coca Restaurant
Asian Eye Institute
Skin Care Solutions
ユニクロ
Masuki
山頭火らーめん
但馬屋炭火焼肉
和民
Sakae Sushi
Tokyo Cafe
Yabu
Mey Lin
レリツアーズ
SMX Convention Center
Crazy Pan
Chicken Rice Shop
Army Navy
Yellow Cab
Zucchero Bistro Bar
Sonitsu
Krispy Kreme
Songtsu Shabu-shabu
Rower's Den
Dencio's
Pancake House
Starbucks
Coal
Mang Inasal
KFC
Max's
Yakitori Dori
Tajima Yakiniku 但馬焼肉
フィリピン海軍
マニラヨットクラブ
Aloha
四川料理
フォークアート シアター
サンクルーズ・ターミナル
ココナツパレス
タンハラン・ピリピーノ
マニラ フィルムセンター
Bus Terminal
バスターミナル
マニラ療養所
WEXCEL英語学校
University Mall
リサール大競技場
デラサール大学
DLSU College of St. Benilde
グランド
はっちん
Masan
カーティマール
Darumaya だるま屋
Asuka 飛鳥
パサイ市役所
日本大使館
アテックツアー
サンファン・デ・ディオス病院
TOYOTA
HYUNDAI
BACLARAN
バクララン 教会
シーサイド マーケット
Roxas Boulevard
Epifanio Delos Santos Avenue Extension
Sea Side Boulevard-North
Sunset Ave.
Palm Coast Ave.
Bayshore Ave.
Harbor Drive
Ocean Drive
Sunrise Drive
Pacific Drive
Seashell Dr.
Marina Way
Coral Way
Mall of Asia Arena
SM Mall of Asia (MOA)
Metrostar Ferry Terminal
Cruise by the Bay
Microtel
Seaside Wet Market
Buffet 101
Robbie's
Dad & Mom's
Norberto's Grill
Huey Ying
Aling Tonya's
Aling Marsya's
Padi's Point
Seafood Island
Uno Pizzeria
Ibayo
Hooters
Center Stage
Viking's
Oceana
Harbor View Bistro
Bawod Resto & Bar
Harbor View Bistro
Razon's
Movie Stars Cafe
Four Season's Hotpot
SM・バイ・ザベイ
Pete's Place
The Roadhouse Manila
Starbucks
Iceberg
Giligan's
One E-Com Center
(5F) MESA
(5F) NBA Cafe
(5F) Lugang Cafe
(5F) Mona Lisa Ristorante
(5F) Coca Restaurant
Asian Eye Institute
Skin Care Solutions
ユニクロ
Masuki
山頭火らーめん
但馬屋炭火焼肉
和民
Sakae Sushi
Tokyo Cafe
Yabu
Mey Lin
レリツアーズ
SMX Convention Center
Ferry Terminal
One Esplanade
Bldg. A
Bldg. B
Bldg. C
Bldg. D
Bldg. E
SM Corporate Office
Jose Diokno Blvd.
Bay Garden
Metropolitan Park
Bay Spa
The Blue Wave
Gerry's Grill
Max's
Plato Platina
Shakey's
Jollibee
KFC
Rufy's
Starbucks
Chowking
Pancake House
Golden Bay Sea Food
Aseana
K-Line Bldg.
Yellow Cab Pizza
Kimono Ken
Yasubei RestoBar
North Park
Starbucks
Mercury Drug
Neo China Town
Department of Foreign Affairs
S&R
Le Pavillion
Antel Seaview Towers
Midas
Yanagi
Heritage
Junem Travel
Mitsubishi
Plus One
Don B. Hernandez
KSP
F.B Harrison
Music 21
PLDT Bldg.
SAN RAFAEL
日本コンサルタンシー
Holiday Plaza
Sports Complex
クネタ アストロドーム
Sunset View Towers
Roberts
Williams
US Dept. of Veterans Affair
外務省
Hong Kong Chef
Blims
Balikbayan
HK Sun Plaza
Eastwest
Security Bank
Paws Alley
Pet Passion
King One Rotary Hot Pot
Yatai Ramen
Menya Genki
Paluto Seaside Restaurant
Brothers Burger
Koh Samui Thai Cuisine
Yakimix
Jay-J's Inasal
Buma Seafoods
Market & Restaurant
A-Won Charcoal BBQ
Gloria Maris
Choice Buffet
Tiara Hair Salon
Snoop's Diner
Hobbies of Asia
Damon Bldg.
Bayside Euro Shopper's Corp
公務員保険機構 (GSIS)
ラーメン源屋
Phil. Trade Training Center
Center For Int'l. Trade Exposition (Citem)
PNB Complex
国際貿易センター
Pier One
Wensha Spa
Kart-Trak
The Legend Hong Kong Seafood
Networld Hotel
SM Kenko Sauna
海舟
Griga
Pink
CO2
PEZA入管分署
Hotel Jen
Legaspi Tower 300
かね甚
のぞみ
アリウシアター
スターシティ
フィリピン文化センター
マニラ医科大学
マニラ動物園 Manila Zoo
マニラ病院
メトロポリタン博物館
フィリピン中央銀行
ベトナム大使館
アテックツアー 吉祥
Sport Link Palace
ハリソンプラザ
築地 かたやま
UHI
Cellar
Century Park
M. Adriatico
A. Mabini
ニノイアキノ ジム
リサール記念 コンプレックス
Orchids Garden
Balagtas
Pablo Ocampo Sr. (Nito Cruz)
Menlo
Saygan
Fresno
Leveriza
San Juan
David
(Buendia) Sen. Gil Puyat Ave.
Villaruel
Rufino Mateo
Libertad
Shady Lane
Lancaster
Cuneta Ave.
Ortigas
Russel Ave.
Aguarra
Bayanihan
Redemtorist Rd.
SAN JOSE
SAN ISIDRO
Maginhawa
Estrella
Humilidad
Gorancio
Sinciego
Chingkiang
Progreso
Porvenir
Suerte
Fortuna
Jokian
Del Rosario
Lourdes
Dapitan
R. Layug
E. Rodriguez
Sta. Monica
Antipolo
San Luis
Sta. Escolastica
F.B Harrison
Roxas Boulevard
Metro Bank Avenue
Epifanio Delos Santos Avenue Extension
Sunset Ave.
Palm Coast Ave.
Bayshore Ave.
Sea Side Boulevard-North

マニラの下町、サンパロックの「ダンワ・フラワーマーケット」

▲ ダンワバスターミナルの前に積まれたバギオから出荷された赤いバラ。バスで運ばれてきた。

▶ 花の露店が並ぶダンワ市場の「ドス・カステーリャス」通り。この近辺は古い市街地のためスペイン語の地名が多く残る。

マニラの旧市街サンパロック区にあるサント・トマス大学の医学部キャンパス。その前のラクソン通りを隔てて反対側にはダンワトランコ・バスのターミナルが見えている。ダンワバスは戦前から今日まで、マニラとバギオ、さらに北のマウンテン州を結ぶ交通を担ってきた長距離バスの「老舗」。そのターミナルの周辺が、今回紹介する「マニラ最大」といわれる花市場、「ダンワのフラワーマーケット」だ。2013年に華道の家元、池坊のマニラ支部創設30周年を記念するイベントが行われた際も、池坊華道会から駆けつけた日本人講師らがここダンワの花市場にも足を運んで花材を仕入れたというほどの名所だ。ここは卸しも兼ねていて大量にまとめ買いすると市価の半値近くにもなる。

バギオの隣町、ベンゲット州ラトリニダッド町。もともと高原野菜の産地で、そこで育てられた菊やバラが、野菜と一緒にダンワバスの腹に積み込まれ、マニラまで出荷されてきた歴史がある。そのうちバスターミナルは花を求める客が集まるようになり、1970年代半ばからしだいに花の産直市場としてにぎわうようになったという。その後、露店はターミナル構内からおもて通りにまであふれるように拡大し、40年後の現在では100店舗以上を数える一大花市場になった。

特に1970年代はイメルダマルコス大統領夫人が派手な外交を行った時代で、マラカニアン宮殿の迎賓館やフィリピン文化センター(CCP)の大小の劇場や美術館は、外国の客が来たり、音楽会や催し物があるたび、数え切れないほどの生花できらびやかに飾られ、そのことが花の需要に拍車をかけたとも伝えられている。

早朝の市場内の露店には、カーネーションやデイジー、グラジオラス、菊、ユリなど日本でもよく見かける花々が大きな束になって店先の四角な容器に立てられている。フィリピンでも「鶏のトサカ」と呼ばれている燃えるような色をしたケイトー(ラグーナ州産)もあった。露店の間の通路では男たちが、祝い事や葬儀で使う生花スタンドや花環の製作で忙しそうに手を動かしていた。彼らに頼めば希望通りの花スタンドを作ってもらうことができる。

ここでは日本ではみかけないような珍しい熱帯の草花に出会うことができる。マニラ南郊のカビテ州から出荷されている「ミッキーマウス」は、ビワの果実にコブをつけたような黄色い、つやのよい植物だ。教会でレイにして売られている甘い香りのジャスミン科の花、サンパギータも茎に花をつけたまま売られている。また松ぼっくりを大きくして棒の先に刺したような形のハナショウガ(ラグーナ州産)、花の真ん中からしっぽが突き出ているハート型をした赤や白のアンスリウムなど、色鮮やかな花や植物が露天いっぱいに並ぶ。国産以外でもタイや台湾から輸入されたという白や紫色をしたランの花もあった。

バレンタインデーやフィリピンのお盆にあたる万聖節(オール・セインツ・デー)、聖週間の期間中は、花を買い求める客がここダンワ市場に押し寄せて花の供給量が追いつかなくなり、値段が一気に跳ね上がるという。

花が市場に持ち込まれるのは午後9時ころから午前零時にかけて。このため、「新鮮で持ちのよい花を買うなら深夜から早朝がお勧め」という。市場は年中無休で24時間営業。

▼ 希望の花スタンドを作ってもらえる

▼ カビテ州産の「ミッキーマウス」

▼ ラグーナ州産の「ハナショウガ」

Stanford Suites HLURB LTS No. 26545

ゴルフ会員権は無料！

スマートな生活

スマートなデザイン

すべての小さな空間でお部屋のスペースを最大限に活用出来るようにするために、妨げとなる目障りな柱を取り除きました。どのお部屋におきましても、建物にかかる荷重を支える壁を施工することによって、無駄なスペースや柱を省くことを可能にしました。スタンフォード・スイートの特徴として、お客様個人のご要望に合わせ、2ないし3ユニットを連結させるデザインの変更も可能です。

スマートなお部屋

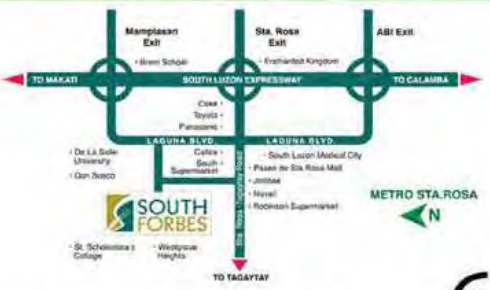
今後の技術革新に伴いデジタルテレビや光ケーブルの接続につきましても、準備されていることを保証いたします。

スマートなアメニティ

ちょっと泳いでリラックスしていただける「アクアトリューム」の特長は、ラッププールとお子様用プール、そして、緑の景色があること。さあ、お仕事の後、学校の帰りは、ここで粋に一日を締めくくって下さい！健康的なライフスタイルも推奨します。屋上にあるスカイ・トレイルでは、いつでもゆっくり走ることができるよう、小さな歩道が用意されています。

スマートな投資

スタンフォード・スイートでは、お客様個人の資金状況に対応したフレキシブルなお支払い方法をご提示しています。ですから賢く簡単にお部屋のオーナーになることが出来ます。ご自身で住まわれるとしても、お貸しになるとしても、または再販売されるとしても、スタンフォード・スイートは、あなたの次の最適な投資先です！



スマートなデザイン、スマートなお部屋、スマートなアメニティ、スマートな投資。

頭を悩ませるものではありません！

これがスマートな生活、スマート・リビングです！

A Prestige Development of:
CATHAYLAND

635-7777
www.southforbes.com

無料誌
http://navimanila.com
編集：日刊マニラ新聞広告部 Manila Shimbun Building, 1037 Teresa Street, Rizal Village, Makati City, Philippines ☎(02)890-8480, 895-4245 E-mail: info@navimanila.com
*発行者の許可なく転載・複製することを禁じます。本書をお使いになって、お気付きの点、あるいはご意見、ご希望などございましたら、日刊マニラ新聞広告部までお寄せ下さい。